WeiTronic Combio-868 MA
WeiTronic Combio-868 LD
WeiTronic Combio-868 HD

Combio-868 MA

Combio-868 LD

Combio-868 HD

D

Achtung:

Eingelernte **WeiTronic** Funkempfänger nicht vertauschen! Empfänger immer mit zugehörigem Sonnenschutz entsprechend Positionsbeschriftung einsetzen. Ansonsten stimmen Kanalzuordnung und eventuell Drehrichtung der Motoren nicht.

Wichtige Hinweise für den Fachhändler!

Vor der Montage und Inbetriebnahme bitte ganz durchlesen!
Die Anleitung muss beim Endverbraucher verbleiben!

Stand: April 2010

Inhaltsverzeichnis

Thema	Seite
Allgemeines	3
Wichtige Hinweise/Sicherheitshinweise	4
– Lesen der Bedienungsanleitung	4
– Sicherheitshinweise	4
– Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Montage- und Bedienungsanleitung	
WeiTronic Combio-868 MA	
Funk-Motor-Empfänger für Markisen	6
Technische Daten	9
WeiTronic Combio-868 LD	
Funk-Licht-Dimmer	10
Programmieren der Helligkeitsstufen	12
Technische Daten	12
WeiTronic Combio-868 HD 1,5 kW	
Funk-Heizungs-Dimmer	13
Programmieren der Leistungsstufen	16
Technische Daten	17
weinor Funk-Fernbedienung	17
Funktionsprüfung	17
Programmieranleitung	18
Wartungsanleitung	26
Fehleranalyse	26
Reparatur/Demontage und Ersatzteilbestellungen	27
Weitere weinor Produkte	27
Montagebeispiel	28

Diese Anleitung ist für folgende Geräte gültig:

Combio-868 MA Funk-Motor-Empfänger für Markisen

Combio-868 LD Funk-Licht-Dimmer

Combio-868 HD 1,5 kW
Funk-Heizungs-Dimmer für 1500 Watt

Beachten Sie für alle Produkte bitte die allgemeinen Sicherheitshinweise.

Darüber hinaus finden Sie spezifische Hinweise in den jeweiligen Unterabschnitten.

Lesen der Bedienungsanleitung

Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig diese Anweisungen zu befolgen. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht.

Sicherheitshinweise

Befolgen Sie unbedingt nachfolgende Anweisungen.

Verletzungsgefahr durch Stromschlag. Anschlüsse am 230 V-Netz müssen durch eine autorisierte Fachkraft erfolgen.

Prüfen Sie die Anlage regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigungen.

Überprüfen Sie die elektrischen Zuleitungen auf Beschädigung.

Reparaturbedürftige Geräte dürfen nicht verwendet werden.

Elektrische Installationen oder Reparaturen sind ausschließlich von berechtigten Personen (Elektriker) durchzuführen.

Die Vorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen, sowie die Bestimmungen für nasse und feuchte Räume nach VDE 0100, sind beim Anschluss einzuhalten.

Das Stromleitungsnetz muss mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) versehen sein.

Beachten Sie die landesspezifischen Bestimmungen.

Verwenden Sie nur unveränderte weinor Originalteile.

Halten Sie Personen solange von der Anlage fern, bis diese steht.

Bei Arbeiten an der Anlage (z. B. Wartung) trennen Sie stets die Anlage allpolig vom Versorgungsnetz.

Halten Sie Kinder von Steuerungen fern.

Alle Anleitungen sind vom Kunden aufzubewahren und müssen bei einem eventuellen Verkauf der Produkte an den neuen Besitzer weitergereicht werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei missbräuchlicher Nutzung kann es zu erheblichen Gefährdungen kommen. Veränderungen, wie An- und Umbauten welche nicht vom Hersteller vorgesehen sind, dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Herstellers vorgenommen werden.

Bitte beachten Sie, dass Funkanlagen nicht in Bereichen mit erhöhtem Störungsrisiko betrieben werden dürfen (z. B. Krankenhäuser, Flughäfen).

Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Handsender oder Empfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.

Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endeinrichtungen (z. B. auch durch Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).

Funkempfänger nur mit vom Hersteller zugelassenen Geräten und Anlagen verbinden.

Hinweis:
Funkanlagen, die auf der gleichen Frequenz senden, können zur Störung des Empfangs führen.

Es ist zu beachten, dass die Reichweite des Funksignals durch den Gesetzgeber und die baulichen Maßnahmen begrenzt ist.

Montage- und Bedienungsanleitung
Funk-Motor-Empfänger für Markisen

Mit dem **Combio-868 MA** können Wechselstromantriebe zu einem Funkmotor erweitert werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der **Combio-868 MA** darf nur für die Ansteuerung von Rollladen- und Sonnenschutzanlagen verwendet werden. Er ist für den Einsatz mit Rohrmotoren geeignet.
Wird ein Befehl gesendet, geht der Empfänger sofort in Selbsthaltung.

Hinweis:
Antenne nicht kürzen oder verlängern.

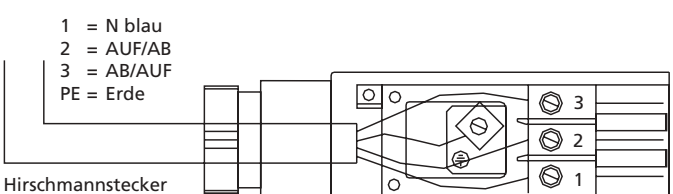
1. Nehmen Sie den Antrieb gemäß Motoranleitung in Betrieb (Endlagen einstellen).
2. Fahren Sie den Behang mit dem Montagekabel in eine Mittelposition.
3. Schalten Sie die Netzspannung aus.
4. Klemmen Sie das Montagekabel ab.
5. Verbinden Sie den **Combio-868 MA** mit dem Motor.

Achtung:

a) Wurde der Funkempfänger **Combio-868 MA** zusammen mit einem Handsender und evtl. Sensoren eingelernt ausgeliefert, dann achten Sie bitte darauf, an der jeweiligen Sonnenschutzeinrichtung den entsprechend zugeordneten Funkempfänger einzusetzen. Ein Vertauschen der Empfänger untereinander kann dazu führen, das der Antrieb des Sonnenschutzes falsch herum läuft.

b) Wenn am Motor kein Hirschmannstecker STAS 3 angebracht ist, bringen Sie (Elektrofachkraft) den Stecker jetzt an. Achten Sie auf die richtige Belegung des Hirschmannsteckers.

Anschluss-bezeichnung	Adernfarbe	Belegung
• N	• blau	• Pin 1
• AUF/AB	• schwarz	• Pin 2
• AUF/AB	• braun	• Pin 3
• PE	• grün/gelb	• PE



6. Verlegen Sie die Netzleitung des **Combio-868 MA,** kürzen diese bei Bedarf und verbinden Sie (Elektrofachkraft) die Netzleitung dann fachgerecht mit der Netzspannung.
7. Befestigen Sie den Funkempfänger **Combio-868 MA** auf der Markise oder an der Wand.
8. Schalten Sie die Netzspannung wieder ein.
9. Wurde der **Combio-868 MA** zusammen mit einem Handsender eingelernt ausgeliefert, dann überprüfen Sie jetzt die Funktion. Ansonsten lernen Sie den Sender ein (siehe Punkt 10). Zum Überprüfen stellen Sie den Handsender auf den richtigen Kanal ein. Achten Sie bei der Bedienung mit AUF und AB dann auf die richtige Drehrichtung des Sonnenschutzes.

Taste AUF		Sonnenschutz fährt ein bzw. in den Kasten
Taste AB		Sonnenschutz fährt aus bzw. in Beschattungsposition

10. Zum eventuell notwendigen Einlernen des Senders gehen Sie wie folgt vor: (Weitere Hinweise in der Programmieranleitung im Anhang.)
    a. Stellen Sie den Handsender auf den gewünschten Kanal ein (siehe hierzu Bedienungsanleitung des Senders)
    b. Netztrennung; danach Netz wieder einschalten
    c. Programmiermodus starten durch kurzes Betätigen der Programmiertaste an einer **WeiTronic** Funkbedienung

d. Empfänger einlernen: Unmittelbar nach Beginn einer „Auffahrt“ (innerhalb 1 Sek.) die AUF-Taste und nach Beginn einer „Abfahrt“ die AB-Taste kurz drücken. Der Empfänger quittiert die Programmierung jeweils durch einen kurzen „Stopp“ des Antriebs.

Zum Einlernen weiterer Sender bzw. Sensoren siehe Programmieranleitung im Anhang sowie Dokumentation der Sensoren.

Technische Daten	
• Netzspannung	230 V
• Frequenz	50 Hz
• Maximale Anschlussleistung	450 W
• Schutzart	IP 54
• Zulässige Umgebungstemperatur	– 20 bis + 80 °C
• Funkfrequenz	868,3 MHz
• Netzleitung	5 m
• Motoranschluss	STAS 3 integriert
• Max. Anzahl an Sendern	16

Montage- und Bedienungsanleitung Funk-Licht-Dimmer

Mit dem **Combio-868 LD** können alle weinor Lichtsysteme, sowohl die in Markisen integrierten als auch die separaten per Funk geschaltet und gedimmt werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der **Combio-868 LD** darf nur für die Ansteuerung der Lichtleisten **Lux/Lux Design** sowie der Lux-Optionen der verschiedenen Markisen verwendet werden.

Der **Combio-868 LD** ist zur Ansteuerung elektronischer Trafos mit einer Nennleistung von maximal 350 Watt geeignet. Der Funk-Licht-Dimmer ist in den weinor-Markisen bzw. Lichtsystemen integriert.

1. Installieren Sie das jeweilige weinor Lichtsystem gemäß der Montageanleitung, die dem Produkt beiliegt.
2. Schalten Sie die Netzspannung aus.
3. Schließen Sie das Lichtsystem gemäß Montageanleitung fachgerecht an die Netzspannung an.
4. Schalten Sie die Netzspannung wieder ein.
5. Wurde der **Combio-868 LD** zusammen mit einem Handsender eingelernt ausgeliefert, dann überprüfen Sie jetzt die Funktion. Ansonsten lernen Sie den Sender ein (siehe nächster Punkt).
   Zum Überprüfen stellen Sie den Handsender auf den richtigen Kanal ein. Achten Sie bei der Bedienung mit AUF und AB dann auf die richtige Funktion des Dimmers.

Einschalten	AUF- oder AB-Taste kurz betätigen
Ausschalten	STOPP-Taste drücken
Helligkeit dimmen	AUF- oder AB-Taste gedrückt halten
Helligkeitsstufe einschalten	Doppelklick der AUF-, respektive AB-Taste

6. Zum eventuell notwendigen Einlernen des Senders gehen Sie wie folgt vor: (Weitere Hinweise in der Programmieranleitung im Anhang.)
   a. Stellen Sie den Handsender auf den gewünschten Kanal ein (siehe hierzu Bedienungsanleitung des Senders)
   b. Netztrennung; danach Netz wieder einschalten
   c. Programmiermodus starten durch kurzes Betätigen der Programmiertaste an einer **WeiTronic** Funkbedienung
   d. Empfänger einlernen: Innerhalb der ersten Sekunde, in der das Lichtsytem mit 100 % Leistung einschaltet die AUF-Taste kurz drücken. Anschließend innerhalb der ersten Sekunde, in der das Lichtsystem mit 50 % der Leistung einschaltet die AB-Taste kurz drücken.
      Der Empfänger quittiert die Programmierung jeweils durch ein kurzes Ausschalten.

Zum Einlernen weiterer Sender siehe Programmieranleitung im Anhang.

Programmieren der Helligkeitsstufen

Die Helligkeitsstufen sind im **Combio-868 LD** ab Werk mit 100 % und ca. 50 % hinterlegt und können mit einem schnellen Doppeltastendruck auf die AUF- bzw. der AB-Taste aufgerufen werden. Der abgespeicherte Wert kann leicht neu programmiert werden.

1. Schalten Sie den Handsender auf den Kanal für die Beleuchtung.
2. Dimmen Sie die Leistung auf das Maximum, resp. Minimum.
3. Drücken Sie die AB-, resp. AUF-Taste bis die gewünschte Helligkeitsstufe erreicht ist.

   Wichtig:
   Halten Sie die AB-, resp. AUF-Taste bis zur gewünschten Leuchtstärke gedrückt!
4. Sobald die gewünschte Helligkeit erreicht ist, zusätzlich die STOPP-Taste drücken. Die Dimmung stoppt und der Wert ist abgespeichert.

Technische Daten	
• Netzspannung	230 V
• Frequenz	50 Hz
• Maximale Anschlussleistung	350 W
• Schutzart	IP 54
• Zulässige Umgebungstemperatur	– 20 bis + 70 °C
• Funkfrequenz	868,3 MHz
• Primäranschluss Sekundäranschluss	AMP-Stecker zur Integration in versch. weinor Luxsysteme
• Max. Anzahl an Sendern	5
• Programmierbare Helligkeitsstufen	2

Montage- und Bedienungsanleitung Funk-Heizungs-Dimmer

Mit dem **Combio-868 HD** kann das **Heizsystem Tempura** per Funk geschaltet und gedimmt werden.

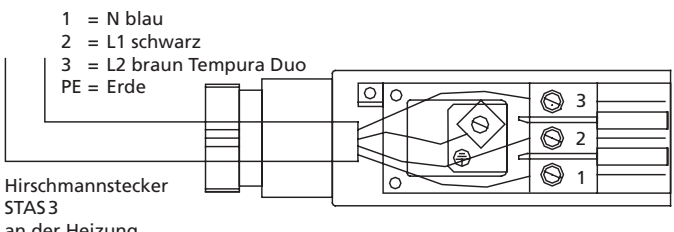
Bestimmungsgemäße Verwendung

Der **Combio-868 HD** darf nur für die Ansteuerung des **Heizsystem Tempura** verwendet werden.

Hinweis:
Antenne nicht kürzen oder verlängern.

1. Installieren Sie die **Tempura** bzw. **Tempura Duo** gemäß der Montageanleitung, die dem Heizsystem beiliegt.
2. Schalten Sie die Netzspannung aus.
3. Verbinden Sie den C**ombio-868 HD 1,5 kW** mit dem Heizsystem. Am Heizsystem ist ein Hirschmannstecker STAS 3 angebracht, der direkt mit dem Ausgang des Funkempfängers verbunden werden kann. Entfernen Sie diesen Stecker und insbesondere das an der **Tempura** angebrachte Silikonkabel nicht!
   Der Hirschmannstecker an der **Tempura** ist wie folgt belegt:

Anschluss-bezeichnung	Adernfarbe	Belegung
• PE	• grün/gelb	• PE
• N	• blau	• Pin 1
• L_{T1} für IR-Heizröhre	• schwarz	• Pin 2
• L_{T2} für IR-Heizröhre (nur Tempura Duo)	• braun	• Pin 3



4. Verlegen Sie die Netzanschlussleitung des **Combio-868 HD 1,5 kW** und stecken Sie den Schuko-Stecker in eine ausreichend abgesicherte Netzdose. Wenn Sie (Elektrofachkraft) die Netzanschlussleitung kürzen möchten, so achten Sie auf fachgerechten Anschluss der Netzspannung.

5. Befestigen Sie den Funkempfänger **Combio-868 HD** entsprechend den örtlichen Gegebenheiten und den mit gelieferten Montagematerialien.
6. Schalten Sie die Netzspannung wieder ein.
7. Wurde der **Combio-868 HD** zusammen mit einem Handsender eingelernt ausgeliefert, dann überprüfen Sie jetzt die Funktion. Ansonsten lernen Sie den Sender ein (siehe nächster Punkt).
   Zum Überprüfen stellen Sie den Handsender auf den richtigen Kanal ein. Achten Sie bei der Bedienung mit AUF und AB dann auf die richtige Funktion des Dimmers.

Einschalten	AUF- oder AB-Taste kurz betätigen
Ausschalten	STOPP-Taste drücken
Helligkeit dimmen	AUF- oder AB-Taste gedrückt halten
Helligkeitsstufe einschalten	Doppelklick der AUF-, respektive AB-Taste

8. Zum eventuell notwendigen Einlernen des Senders gehen Sie wie folgt vor: (Weitere Hinweise in der Programmieranleitung im Anhang.)
   a. Stellen Sie den Handsender auf den gewünschten Kanal ein (siehe hierzu Bedienungsanleitung des Senders)

b. Netztrennung; danach Netz wieder einschalten

c. Programmiermodus starten durch kurzes Betätigen der Programmiertaste an einer **WeiTronic** Funkbedienung

d. Empfänger einlernen: Innerhalb der ersten Sekunde, in der das Heizsystem mit 100 % Leistung einschaltet die AUF-Taste kurz drücken. Anschließend innerhalb der ersten Sekunde, in der das Heizsystem mit 50 % der Leistung einschaltet die AB-Taste kurz drücken. Der Empfänger quittiert die Programmierung jeweils durch ein kurzes Ausschalten.

Zum Einlernen weiterer Sender siehe Programmieranleitung im Anhang.

Programmieren der Leistungsstufen

Die Leistungsstufen sind im **Combio-868 HD** ab Werk mit 100 % und ca. 50 % hinterlegt und können mit einem schnellen Doppeltastendruck auf die AB- bzw. der AUF-Taste aufgerufen werden. Der abgespeicherte Wert kann leicht neu programmiert werden.

1. Schalten Sie den Handsender auf den Kanal für die Heizung.
2. Dimmen Sie die Leistung auf das Maximum, resp. Minimum.
3. Drücken Sie die AB-, resp. AUF-Taste, bis die gewünschte Leistungsstufe erreicht ist.

   Wichtig:
   Halten Sie die AB-, resp. AUF-Taste bis zur gewünschten Leistungsstärke gedrückt!
4. Sobald die gewünschte Leistung erreicht ist, zusätzlich die STOPP-Taste drücken. Die Dimmung stoppt und der Wert ist abgespeichert.

Technische Daten	
• Netzspannung	230 V
• Frequenz	50 Hz
• Maximale Anschlussleistung	1500 W
• Schutzart	IP 54
• Zulässige Umgebungstemperatur	– 20 bis + 80 °C
• Funkfrequenz	868,3 MHz
• Netzleitung	6,5 m mit Schuko-Stecker
• Tempura-Anschluss	STAS 3 integriert
• Max. Anzahl an Sendern	16
• Programmierbare Leistungsstufen	2

weinor Funk-Fernbedienung

Informationen über die Bedienung der **WeiTronic** Funkfernbedienung entnehmen sie bitte der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Funktionsprüfung

Bei der Funktionsprüfung der Empfänger sind diese mehrmals mit jedem eingelernten Sender (und gegebenenfalls Sensor) zu bedienen. Es muss auf die richtige Funktion der AUF- und AB-Taste gemäß Beschreibung der Empfänger geachtet werden.

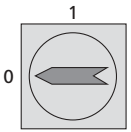
	AUF-Taste	AB-Taste
Sonnenschutz	Beschattung fährt in den Kasten	Beschattung fährt aus
Licht	Einschalten und Hochdimmen	Einschalten und Abdimmen
Heizung	Einschalten und Hochdimmen	Einschalten und Abdimmen

Programmieranleitung

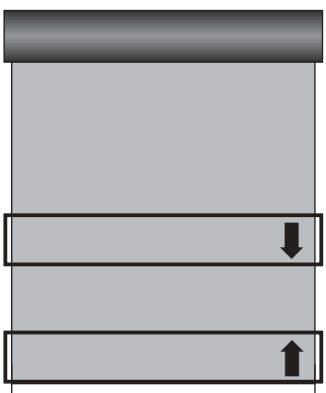
Die Programmieranleitung auf den nächsten Seiten enthält folgende Abschnitte:

- Inbetriebnahme neuer Funkempfänger
- Was ist ein Programmier-Zeitfenster?
- Zuordnen von zusätzlichen Funksendern
- Zuordnen einer Gruppe (synchrones Einlernen)
- Löschen eines Funksenders
- Löschen aller Funksender (Neuzustand)
- Einstellen von Leistungsstufen **(Lux, Tempura)**
- Löschen von Leistungsstufen
- Tastenkombinationen

Inbetriebnahme eines neuen Empfängers



1. Spannung einschalten.

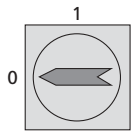


2. **Innerhalb von 5 Minuten** auf der Rückseite des Senders die Lerntaste kurz drücken. Das Produkt beginnt zu fahren.

3. AUF-Taste im unteren Zeitfenster kurz drücken.
4. AB-Taste im oberen Zeitfenster kurz drücken.

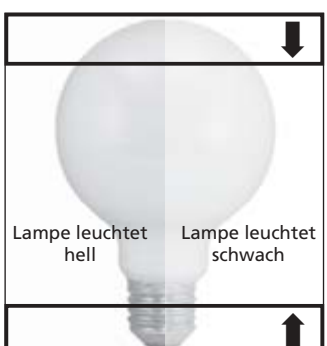
Der Empfänger quittiert die Programmierung jeweils durch einen kurzen „Stopp“ des Antriebs.

Inbetriebnahme eines neuen Licht- oder Heizungs-empfängers



1. Spannung einschalten.

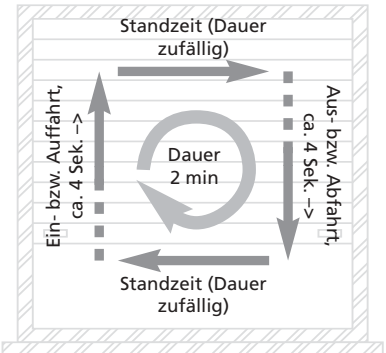
2. **Innerhalb von 5 Minuten** auf der Rückseite des Senders die Lerntaste kurz drücken.
   Die Lampe leuchtet abwechselnd hell und schwach. Hell ist die AUF-Richtung, Schwach ist die AB-Richtung.

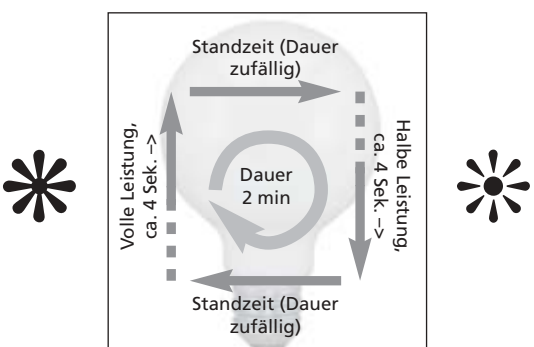


3. AUF-Taster im unteren Zeitfenster kurz drücken.
4. AB-Taster im oberen Zeitfenster kurz drücken.

Der Empfänger quittiert die Programmierung jeweils durch ein kurzes Ausschalten der Leuchte.

Was ist ein Programmier-Zeitfenster?

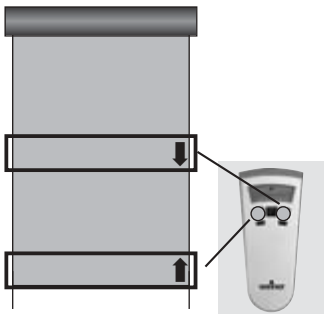




Das Programmierzeitfenster für AUF- bzw. AB- ist jeweils ca. 1 Sekunde geöffnet (gestrichelt dargestellt).

Sofort nach Beginn der AUF-/AB-Fahrt bzw. nach Einschalten von 100 %/50 %-Leistung ist das Zeitfenster aktiv und die Programmierung kann erfolgen.

Zuordnen von zusätzlichen Sendern (Kanälen)

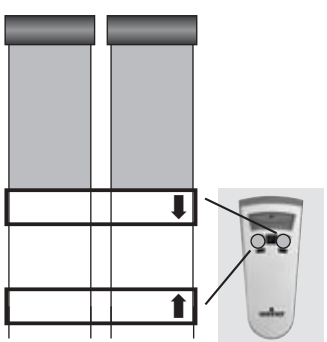


Neuer Sender (oder Kanal)

Bereits eingelernter Sender

1. Gleichzeitig 3 Sekunden lang die LERN-, AUF- und AB-Taste drücken. Das Produkt beginnt zu fahren.
2. AUF-Taste im unteren Zeitfenster kurz drücken.
3. AB-Taste im oberen Zeitfenster kurz drücken.

Zuordnen einer Gruppe (synchrones Einlernen)



Neuer Sender (oder Kanal)

Bereits eingelernter Sender

1. Gewünschten Gruppenkanal, (z. B. Kanal 6) eines eingelernten Senders wählen.
2. Gleichzeitig 3 Sekunden lang die LERN-, und AB-Taste drücken. Die Produkte beginnen synchron zu fahren.
3. AUF-Taster im unteren Zeitfenster kurz drücken.
4. AB-Taster im oberen Zeitfenster kurz drücken.

Löschen eines Senders (Kanals)

Bereits eingelernter Sender

Gleichzeitig ca. 9 Sekunden lang die LERN- und STOPP-Taste drücken, bis die blaue LED nicht mehr blinkt.

Dieser Sender (Kanal) wird aus allen zugeordneten Empfängern gelöscht!

Löschen aller Sender (Kanäle) – Neuzustand

Bereits eingelernter Sender

Gleichzeitig ca. 9 Sekunden lang die LERN-, AUF-, STOPP- und AB-Taste drücken, bis die blaue LED nicht mehr blinkt.

Alle auf diesen Sender (Kanal) zugeordnete Empfänger werden total gelöscht.

Es sind keine Sender und Sensoren mehr auf die Empfänger eingelernt!

Einstellen der Leistungsstufe 1 bei **Lux** und **Tempura** Produkten

AUF-Taste drücken und **gedrückt halten** bis der gewünschte Wert erreicht ist.

Dann zusätzlich kurz die STOPP-Taste drücken.

Der eingestellte Wert kann jederzeit überschrieben werden.

Einstellen der Leistungsstufe 2 bei **Lux** und **Tempura** Produkten

AB-Taste drücken und **gedrückt halten** bis der gewünschte Wert erreicht ist.

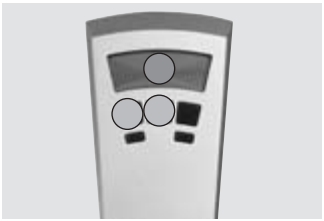
Dann zusätzlich kurz die STOPP-Taste drücken.

Der eingestellte Wert kann jederzeit überschrieben werden.

Löschen von Leistungsstufen

Löschen der AB-Leistungsstufe

Gleichzeitig ca. 9 Sek. lang die STOPP- und AB-Taste drücken, bis die LED nicht mehr blinkt.



Löschen der AUF-Leistungsstufe

Gleichzeitig ca. 9 Sek. lang die STOPP- und AUF-Taste drücken, bis die LED nicht mehr blinkt.

Tastenkombinationen am Sender

Lern	▲	○	▼	Auswirkung
●				Inbetriebnahme neuer Empfänger (Spannung ein, dann LERN kurz drücken)
●	●		●	Zuordnen von zusätzlichen Sendern (3 Sek.)
●			●	Zuordnen einer Gruppe (3 Sek.)
●		●		Löschen eines Senders (Kanals) (9 Sek.)
●	●	●	●	Löschen aller Sender (Kanäle), Neuzustand (9 Sek.)
		●	●	Löschen der AB-Leistungsstufe (9 Sek.)
	●	●		Löschen der AUF-Leistungs-stufe (9 Sek.)

D

Überprüfen Sie die Empfänger und elektrischen Einrichtungen im Rahmen der Wartung regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigung.

Überprüfen Sie die elektrischen Zuleitungen auf Beschädigung.

Schalten Sie die Anlage stromlos wenn Sie eine Beschädigung feststellen und veranlassen Sie umgehend eine Reparatur.

Tauschen Sie defekte Geräte immer sofort aus.

Führen Sie die Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Diese Arbeiten erhöhen die Lebensdauer Ihrer Produkte.

Die Wartung der weinor Sonnenschutzprodukte sowie der Licht- und Heizsysteme entnehmen Sie den dazugehörigen Bedienungsanleitungen.

Fehleranalyse

Um Ihnen eine kleine Hilfe bei der Fehlersuche zu geben, sind nachfolgend einige Störfälle aufgeführt. Beachten Sie, dass bestimmte Ursachen nur durch Fach-Personal (z. B. Elektriker) behoben werden dürfen.

Fehlerart	Ursache	Behebung
• Kein Funkempfang	1. Sender ist nicht eingelernt	1. Sender einlernen
	2. Keine Netzspannung	2. Netz wieder einschalten
• Schlechter Funkempfang	Ungünstige Position des Empfängers	Lage des Empfängers oder der Antenne ändern

Fehlerart	Ursache	Behebung
• Antrieb läuft in falsche Richtung	1. Verschiedene eingelernte Empfänger vertauscht	1. Empfänger an den jeweils zugeordneten Motor einsetzen oder siehe Nr. 2
	2. Richtungen sind falsch eingelernt	2. Sender löschen und richtig einlernen

Reparatur/Demontage und Ersatzteilbestellungen

Bei Reparaturen oder Demontage der **Combio-868** Empfänger müssen diese immer vom Stromnetz getrennt werden.

Elektrische Installationen oder Reparaturen sind ausschließlich von berechtigten Personen (Elektriker) durchzuführen.

Reparaturen und Ersatzteilbestellungen nehmen Sie bitte über den weinor Fachhandel vor.

D

Weitere weinor Produkte

Möchten Sie mehr über die weinor Produktpalette wissen? Dann wenden Sie sich an ihren Fachhändler. Er berät Sie gerne und hilft Ihnen bei der Auswahl der richtigen Sonnenschutzanlage.

Besuchen Sie uns auch im Internet: **www.weinor.de**

Für weitere Informationen können Sie sich an uns wenden:

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Straße 110
50829 Köln-Ossendorf

Hotline: +49(0)221/5 97 09-214
Fax: +49(0)221/5 97 09-898
E-Mail: info@weinor.de
Internet: www.weinor.de

WeiTronic Combio-868 MA
WeiTronic Combio-868 LD
WeiTronic Combio-868 HD

Combio-868 MA

Combio-868 LD

Combio-868 HD

GB

Warning:

Do not exchange paired WeiTronic receiver units! Always use receiver unit with corresponding awning in accordance with position markings. Otherwise the channel assignment and possibly the direction of rotation of the motor may be incorrect.

Important instructions for the dealer!

Please read through in full before installing and operating!
These instructions must be left with the end user!

Valid as of: April 2010

Table of Contents

Topic	page
Assembly	28
General	31
Important Notes/Safety Notes	32
– Reading the operating instructions	32
– Safety Advice	32
– Intended use	33
Installation and Operating Instructions	
WeiTronic Combio-868 MA	
Remote controlled receiver for awning motors	34
Technical data	37
WeiTronic Combio-868 LD	
Remote Light Dimmer	38
Programming brightness levels	40
Technical data	40
WeiTronic Combio-868 HD 1.5 kW	
Remote control heater adjustment	41
Programming the output levels	44
Technical data	45
weinor Remote Controls	45
Function Check	45
Programming Instructions	46
Maintenance Instructions	54
Fault Analysis	54
Repairs/dismantling and ordering replacement parts	55
Other weinor products	55

These instructions apply to the following units:

Combio-868 MA **Remote controlled receiver for awning motors**

Combio-868 LD **Remote controlled light dimmer**

Combio-868 HD **1.5 kW**
Remote controlled heater adjustment for 1500 watts

Please note the general safety instructions for all products.
You will also find specific notes in the relevant sub-sections.

Reading the operating instructions

For personal safety, it is important that these instructions are complied with. Non-compliance means the manufacturer does not carry any liability.

Safety Advice

Make sure you follow these instructions.

Danger of injury from electric shock. All connections to the 230 V mains must be carried out by a qualified professional.

Check the unit regularly for signs of wear and damage.

Check the electric cables for damage.

Do not use units that need repairing.

Electrical installations and repair work may only be carried out by qualified persons (electricians).

Regulations laid down by local power suppliers as well as the regulations for wet and damp areas set out in VDE 0100 must be complied with when connecting.

The mains power supply must be fitted with a ground fault circuit interrupter (GFCI).

Note any local regulations.

Only use original weinor parts which have not been adapted.

Keep persons away from the unit until it has come to a standstill

When working on the unit (e. g. maintenance) disconnect completely (all poles) from the mains.

Keep children away from the controls.

The customer must retain all instructions in readiness to hand them over to a new owner in the event that the products are sold.

Improper use can cause serious danger. Alterations not envisaged by the manufacturer, e.g. fitting attachments or adapting, may only be carried out with the manufacturer's written permission.

Please note that remote controlled units must not be used in areas where they could cause serious radio interference (e.g. hospitals, airports).

Remote control may only be used for equipment where a fault in the hand held unit or receiver will not cause any danger to persons, animals or property, or where alternative protection against such danger is in place.

The user is not protected from interference from other communications systems and terminal equipment (e.g. from radio control units which are being used properly on the same frequency).

Only connect receiver units to equipment and units approved by the manufacturer.

Note:
Radio control units operating on the same frequency can lead to interference to reception.

Please note that the radio signal's range is limited by law and by buildings.

Installation and Operating Instructions
Remote controlled receiver for awning motors

With the **Combio-868 MA**, AC drives can be adapted for use with a remote controlled motor.

Intended use

The **Combio-868 MA** may only be used for controlling roller blinds and awnings. It is suitable for use with tubular motors.
When a command is transmitted, the receiver immediately goes into self-latching mode.

Note:
Do not shorten or lengthen aerial.

1. Operate the drive as described in the motor's instructions (set end positions).
2. Run the hangings out to a central position with the fitting wire.
3. Disconnect from the mains.
4. Disconnect the fitting wire.
5. Connect the **Combio-868 MA** to the motor.

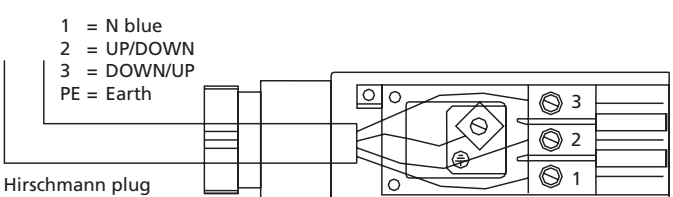
Warning:

a) If the **Combio-868 MA** receiver unit was supplied with a remote control unit and sensors which have been paired, please ensure that the right radio receiver is used for the appropriate awning. Mixing up the receivers can lead to the awning's drive running in the wrong direction.

b) If no STAS 3 Hirschmann plug is attached to the motor, the electrician should fit one. Make sure the Hirschmann plug is wired correctly.

Designation of connection	Lead colour	Connects to STAS 3
• N	• blue	• Pin 1
• UP/DOWN	• black	• Pin 2
• DOWN/UP	• brown	• Pin 3
• Earth	• green/yellow	• Earth

GB



6. Lay the **Combio-868 MA** mains lead and shorten as necessary. The electrician should then connect the lead to the mains supply properly.
7. Fix the **Combio-868 MA** remote control receiver to the awning or the wall.
8. Turn on the mains supply again.
9. If the **Combio-868 MA** has been paired with a re-mote control unit before delivery, now check that they work. If not, pair the remote control unit (see item 10).
   To check, set the remote control unit to the cor-rect channel. When operating, check that the awning moves in the right direction by pressing UP and DOWN.

Button UP		awning retracts (into casing)
Button DOWN		awning opens into sun protection position

10. If the unit has to be paired, proceed as follows: (Further directions in the programming instructions in the appendix.)
    a. Set the remote control unit to the chosen channel (see remote control unit operating instructions)
    b. Disconnect from mains supply; then connect again
    c. Start the programming mode by pressing the programming button on the WeiTronic remote control unit briefly

d. Pairing the receiver unit: Immediately after starting to close the awning (within 1 second), press the UP button briefly, and after starting to open the awning, press the DOWN button briefly. The receiver quits the programming each time after briefly stopping the drive.

To pair other remote control units or sensors, see programming instructions in the appendix and the instructions supplied with the sensors.

Technical data	
• Voltage	230 V
• Frequency	50 Hz
• Maximum installed load	450 W
• Protection type	IP 54
• Permissible ambient temperature	–20 to +80 °C
• Radio frequency	868.3 MHz
• Mains lead	5 m
• Motor connection	STAS3 integrated
• Max. number of sender units	16

Installation and Operating Instructions Remote Light Dimmer

The **Combio-868 LD** can be used to switch weinor lighting systems of the LUX family on and off and to dim them remotely

Intended use

The **Combio-868 LD** may only be used for controlling the **Lux/Lux Design** lighting system and the Lux options attached to various awnings.

The **Combio-868 LD** is suitable for controlling electronic transformers with a nominal output of max. 350 W. The remote light dimmer is built in to the weinor awnings or light systems.

1. Install the lighting system concerned as described in the instructions supplied with the product.
2. Disconnect from the mains.
3. Connect the light system to the mains properly as described in the assembly instructions.
4. Turn on the mains supply again.
5. If the C**ombio-868 LD** has been paired with a remote control unit before delivery, now check that it works. If not, pair the remote control unit (see next item).
   To check, set the remote control unit to the correct channel. When operating, check that the dimmer is functioning correctly by pressing UP and DOWN.

Turn on	short press on UP or DOWN button
Turn off	press STOP button
Dim brightness	keep UP or DOWN button pressed
Turn to brightness level	double click on UP or DOWN button

6. If the unit has to be paired, proceed as follows: (Further directions in the programming instructions in the appendix.)
   a. Set the remote control unit to the chosen channel (see remote control unit operating instructions)
   b. Disconnect from mains supply; then connect again
   c. Start the programming mode by pressing the programming button on the **WeiTronic** remote control unit briefly
   d. Pairing the receiver unit: Press the UP button briefly within one second of the lighting system turning on at 100 % output. Then press the DOWN button briefly within one second of the lighting system turning on at 50 % output. The receiver quits the programming each time after briefly being turned off.

To pair other remote control units, see programming instructions in the appendix.

Programming brightness levels

The factory default settings for the **Combio-868 LD** brightness levels are set at 100 % and about 50 % and can be called up with a quick double click on the UP or the DOWN button. The stored levels can be reprogrammed easily.

1. Switch the remote control unit to the channel for lighting.
2. Use the dimmer to go to maximum or minimum.
3. Press the UP or DOWN button until the desired level of brightness has been reached.

   Important:
   Keep the UP or DOWN button pressed until the desired level of brightness has been reached!
4. As soon as the desired level of brightness has been reached, also press the STOP button. The dimming process will stop and the new level will be stored.

Technical data	
• Voltage	230 V
• Frequency	50 Hz
• Maximum installed load	350 W
• Protection type	IP 54
• Permissible ambient temperature	–20 to +70 °C
• Radio frequency	868.3 MHz
• Primary connection Secondary connection	AMP plug for fitting into various weinor Lux systems
• Max. number of sender units	5
• Programmable levels of brightness	2

Installation and Operating Instructions
Remote control heater adjustment

The **Combio-868 HD** can be used to turn the Tempura heating system on and off and to set the level.

Intended use

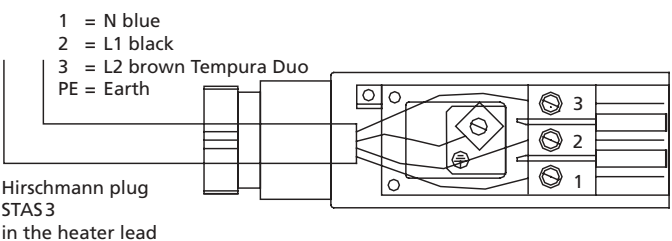
The **Combio-868 HD** may only be used for controlling **Tempura heating system.**

The **Combio-868 HD 1.5 kW** is suitable for a **Tempura** with a nominal output of 1500 watts.

Note:
Do not shorten or lengthen aerial.

1. Install the **Tempura** or **Tempura Duo** as described in the assembly instructions accompanying the heating system.
2. Disconnect from the mains.
3. Connect the C**ombio-868 HD 1.5 kW** to the heating system. A STAS 3 Hirschmann plug is connected to the heating system, which can be connected directly to the output of the receiver unit. Do not remove this plug and especially not the silicon cable attached to the **Tempura!**
   The Hirschmann plug on the **Tempura** is wired as follows:

Designation of connection	Lead color	Connects to STAS 3
• Earth	• green/yellow	• Earth
• N	• blue	• Pin 1
• L_{T1} for IR heating element	• black	• Pin 2
• L_{T2} for IR heating element (only Tempura Duo)	• brown	• Pin 3



4. Lay the lead from the **Combio-868 HD 1.5 kW** and plug the earthed plug into a wall socket; make sure the fuse is of the correct rating. Should the electrician wish to shorten the mains cable, always check that the mains power is disconnected properly.

5. Affix the **Combio-868 HD** receiver unit with the parts provided for installation in a manner suitable for the location.
6. Turn on the mains supply again.
7. If the **Combio-868 HD** has been paired with a remote control unit before delivery, now check that it works. If not, pair the remote control unit (see next item).
   To check, set the remote control unit to the correct channel. When operating, check that the heater adjustment is functioning correctly by pressing UP and DOWN.

Turn on	short press on UP or DOWN button
Turn off	press STOP button
Reduce heating level	keep UP or DOWN button pressed
Set heating level	double click on UP or DOWN button

GB

8. If the unit has to be paired, proceed as follows: (Further directions in the programming instructions in the appendix.)
   a. Set the remote control unit to the chosen channel (see remote control unit operating instructions)

b. Disconnect from mains supply; then connect again

c. Start the programming mode by pressing the programming button on the **WeiTronic** remote control unit briefly

d. Pairing the receiver unit: Press the UP button briefly within one second of the heating system turning on at 100 % output. Then press the DOWN button briefly within one second of the heating system turning on at 50 % output. The receiver quits the programming each time after briefly being turned off.

To pair other remote control units, see programming instructions in the appendix.

Programming the output levels

The factory default settings for the **Combio-868 LD** brightness levels are at 100 % and about 50 % and can be called up with a quick double click on the UP or the DOWN button. The stored levels can be re-programmed easily.

1. Switch the remote control unit to the channel for heating.
2. Use the dimmer to go to maximum or minimum.
3. Press the UP or DOWN button until the desired output level has been reached.

   Important:
   Keep the UP or DOWN button pressed until the desired output level has been reached!
4. As soon as the desired output level has been reached, also press the STOP button. The dimming process stops and the new level is stored.

Technical data	
• Voltage	230 V
• Frequency	50 Hz
• Maximum installed load	1500 W
• Protection type	IP 54
• Permissible ambient temperature	– 20 to + 80 °C
• Radio frequency	868.3 MHz
• Mains lead	6.5 m with earthed plug
• Tempura connection	STAS 3 integrated
• Max. number of sender units	16
• Programmable output levels	2

Weinor Remote Controls

Information on operating WeiTronic remote controls can be found in the appropriate operating instructions.

Function Check

When checking the function of the receiver units, the latter should be operated several times with each paired remote control unit (and, if appropriate, with the sensor). Check for the correct function of the UP and DOWN buttons as specified in the receiving unit's instructions.

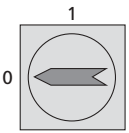
	UP button	DOWN button
Awning	retracts into casing	opens
Light	switch on and increase brightness	switch on and reduce brightness
Heating	switch on and increase heat level	switch on and decrease heat level

Programming Instructions

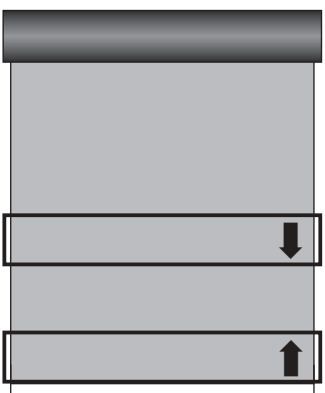
The programming instructions on the following pages contain the following sections:

– Commissoning new receiver units
– What is a programming time window?
– Assigning additional remote control units
– Allocation of a group (synchronous pairing)
– Deleting a remote control unit
– Deleting all remote control units (new state)
– Setting output levels **(Lux, Tempura)**
– Deleting output levels
– Combinations of buttons

Commissioning new receiver units



1. Turn on power.

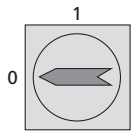


2. Press the Learn button on the back of the remote control unit **within 5 minutes.** The unit starts to move.

3. Press the UP button briefly in the lower time window.
4. Press the DOWN button briefly in the upper time window.

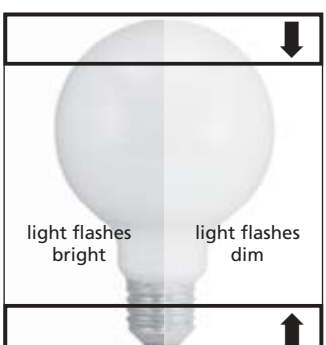
The receiver quits programming each time the drive is “stopped” briefly.

Commissioning a new light or heating receiver unit



1. Turn on power.

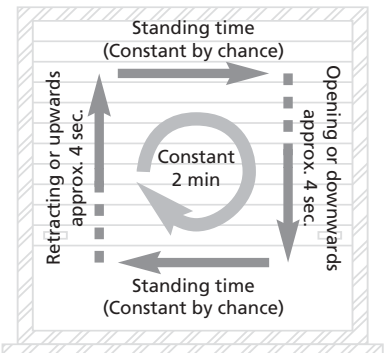
2. Press the Learn button on the back of the remote control unit **within 5 minutes.** The light flashes bright and dim. Bright is the UP direction, dim is the DOWN direction.

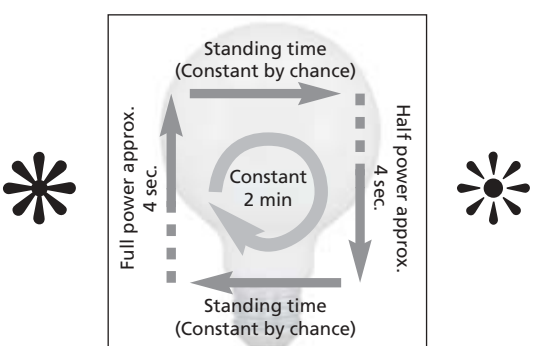


3. Press the UP button briefly in the lower time window.
4. Press the DOWN button briefly in the upper time window.

The receiver quits programming each time the drive is “stopped” briefly.

What is a programming time window?

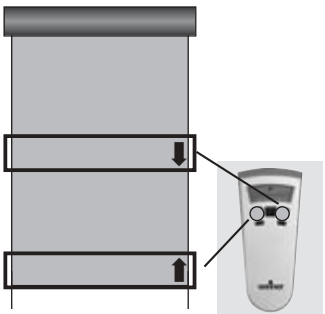




The programming window for UP or DOWN is open for about 1 second each time (shaded area).

Immediately after starting to move UP or DOWN or after switching to 100 %/50 % power the time window becomes active and programming is possible.

Assigning additional remote control units (channels)

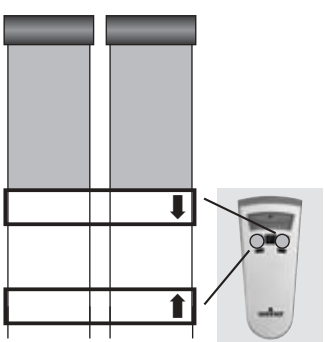


New remote control unit (or channel)

Already paired remote control units

1. Press the LEARN, UP, and DOWN buttons at the same time for about 3 seconds. The unit begin to move.
2. Press the UP button briefly in the lower time window.
3. Press the DOWN button briefly in the upper time window.

Allocation of a group (synchronous pairing)



New remote control unit (or channel)

Already paired remote control units

1. Select the required group channel (e.g. channel 6) of a paired remote control unit.
2. Press the LEARN and DOWN buttons at the same time for about 3 seconds. The units begins to move together.
3. Press the UP button briefly in the lower time window.
4. Press the DOWN button briefly in the upper time window.

Deleting a remote control unit (channel)

Already paired units

Press the LEARN and STOP buttons together for about 9 seconds until the blue LED stops flashing.

This unit (channel) is removed from all assigned receivers!

Deleting all remote control units (channels) – New state

Already paired units

Press the LEARN, UP, STOP and DOWN buttons together for about 9 seconds until the blue LED stops flashing.

All receivers assigned to this unit (channel) are removed completely.

No remote control units or sensors are now paired with the receiver unit!

Setting output level 1 on Lux and Tempura models

Press the UP button and **keep pressed** until the required level is reached.

Keep pressed while pressing the STOP button briefly.

The set level can be overwritten at any time.

Setting output level 2 on Lux and Tempura models

Press the DOWN button and **keep pressed** until the required level is reached.

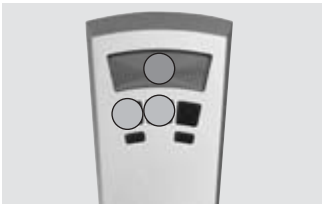
Keep pressed while pressing the STOP button briefly.

The set level can be overwritten at any time.

Deleting output levels

Deleting the DOWN output level.

Press the STOP and DOWN buttons **together** for about 9 seconds until the blue LED stops flashing.



Deleting the UP output level.

Press the STOP and UP buttons **together** for about 9 seconds until the blue LED stops flashing.

Combinations of buttons

Learn	▲	○	▼	Effect
●				commissioning new receiver units (power on, then press LEARN briefly)
●	●		●	allocating additional remote control units (3 sec.)
●			●	allocating a group (3 sec.)
●		●		deleting a remote control unit (9 sec.)
●	●	●	●	deleting all remote control units (channels) new state (9 sec.)
		●	●	deleting the DOWN output level (9 sec.)
	●	●		deleting the UP output level (9 sec.)

Check the receiver units and electrical equipment regularly for signs of wear and damage during maintenance.

Check the electric cables for damage.

Disconnect the unit from the mains immediately if you discover damage, and arrange to have it repaired immediately.

Replace faulty units immediately.

Have the units serviced regularly. This care will increase the life of your unit.

Maintenance of weinor awnings and light and heat-ing systems are to be found in the relevant operating instructions.

Fault Analysis

As an aid to finding faults and troubleshooting a few faults are listed below. Please note that certain faults may only be repaired by qualified staff (e.g. electricians).

Fault	Cause	Remedy
no signal received	1. sender unit not paired	1. pair sender unit
	2. no mains power	2. re-connect to mains supply
poor signal received	receiver unit in poor location	move receiver unit or aerial

Fault	Cause	Remedy
drive runs in wrong direction	1. paired receivers swapped	1. connect receiver to the correct motor or see No. 2
	2. directions are paired incorrectly	2. delete remote control unit and pair correctly

Repairs/dismantling and ordering replacement parts

When repairing or dismantling the **Combio-868** receiver unit it must always be disconnected from the mains power supply.

Electrical installation and repair work may only be carried out by qualified persons (electricians).

Please order replacement parts through your weinor dealer.

Other weinor products

Interested in learning more about weinor's range of products? Please ask your dealer? He will be happy to advise you and will help you choose the right awning.

Visit us on the Internet: **www.weinor.com**

GB

You can also contact us direct for more information.

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Straße 110
50829 Cologne

Hotline: +49(0)221/5 97 09-214
Fax: +49(0)221/5 97 09-898
e-mail: info@weinor.com
Internet: www.weinor.com

Translation of original instruction manual

WeiTronic Combio-868 MA
WeiTronic Combio-868 LD
WeiTronic Combio-868 HD

Combio-868 MA

Combio-868 LD

Combio-868 HD

Let op:

Voorgeprogrammeerde **WeiTronic** ontvangers niet verwisselen! Ontvangers altijd met de bijbehorende zonwering gebruiken, daar anders de kanaalafstelling en eventueel de draairichting van de motoren niet overeenstemmen.

Belangrijke instructies voor de vakhandelaar

Voor de montage en inbedrijfstelling eerst zorgvuldig doorlezen! Handleiding goed bewaren!

Stand: April 2010

NL

Inhoudsopgave

Inhoud	pagina
Montagevoorbeeld	28
Algemeen	59
Belangrijke aanwijzingen/veiligheidsinstructies	60
– Doorlezen bedieningshandleiding	60
– Veiligheidsinstructies	60
– Gebruik	61
Montage- en bedieningshandleiding	
WeiTronic Combio-868 MA	
Motorontvanger voor zonwering	62
Technische gegeven	65
WeiTRonic Combio-868 LD	
Lichtdimmer	66
Programmeren van de lichtsterkten	68
Technische gegevens	68
WeiTronic Combio-868 HD 1,5 kw	
Verwarmingsregelaar	69
Programmeren van het warmteniveau	72
Technische gegeven	73
weinor afstandsbediening	73
Functiecontrole	73
Programmeerhandleiding	74
Onderhoudshandleiding	82
Verhelpen van storingen	82
Reparatie/demontage en bestelling van reserve-onderdelen	83
Verdere weinor producten	83

Deze handleiding geldt voor de volgende apparatuur

Combio-868 MA motor-ontvanger voor zonneschermen

Combio-868 LD lichtdimmer

Combio-868 HD, 1,5 kw
verwarmingsregelaar voor 1500 watt

Voor alle producten dienen de algemene veiligheidsinstructies in acht genomen te worden.

Verder vind u specifieke aanwijzingen bij de betreffende hoofdstukken.

De bedieningshandleiding goed doorlezen

Voor de veiligheid van personen is het belangrijk deze instructies in acht te nemen. Bij het niet in acht nemen van deze instructies kan de fabrikant niet aansprakelijk gesteld worden.

Veiligheidsinstructies

Onderstaande instructies nauwkeurig opvolgen, daar anders het gevaar bestaat voor verwonding door een elektrische schok. Aansluiting aan het 230 v net dient door een erkend installateur uitgevoerd te worden.

De installatie regelmatig op slijtage en beschadigingen controleren.

De elektrische leidingen op beschadiging controleren.

Apparatuur, die gerepareerd moet worden, niet meer gebruiken

Elektrische installatie of reparatie uitsluitende door erkende installateurs uit laten voeren.

De voorschriften van de plaatselijke energiebedrijven en de bepalingen voor natte en vochtige ruimten volgens VDE 0100 dienen bij het aansluiten in acht genomen te worden.

Het elektriciteitsnet moet van een beveiligingsschakelaar (FI-schakelaar) voorzien te zijn.

De plaatselijke voorschriften in acht nemen.

Uitsluitend originele weinor onderdelen gebruiken.

Personen bij het installeren weghouden.

Bij werkzaamheden aan de apparatuur (bijv. onderhoud) altijd eerst de stroom uitschakelen.

Kinderen uit de buurt van de besturingen houden.

Alle handleidingen dienen door de klant bewaard en eventueel bij de verkoop van de producten aan de nieuwe eigenaar doorgegeven te worden.

Foutief gebruik kan tot groot gevaar leiden.Veranderingen aan de apparatuur mogen alleen met uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant aangebracht worden.

Houd u er rekening mee, dat zendapparatuur niet in de buurt van gebouwen/complexen met verhoogd storingsrisico (bijv. ziekenhuizen, en luchthavens) gebruikt mag worden.

De afstandsbediening is alleen toegestaan bij apparatuur, waarbij een functiestoring in de handzender of ontvanger geen gevaar voor mens of dier oplevert of dit risico door veiligheidsvoorzieningen ondervangen wordt.

De gebruiker is niet beschermd tegen storingen van zendapparatuur, die van dezelfde frequentie gebruik maakt.

Ontvangers alleen gebruiken in combinatie met door de fabrikant toegestane apparatuur.

Let op:
Zendapparatuur, die op dezelfde frequentie zendt, kan tot storingen van de ontvangst leiden.

Er dient op gelet te worden, dat de reikwijdte van het signaal door de wetgever en bouwtechnische maatregelen begrensd is.

Montage- en bedieningshandleiding Zendmotorontvanger voor zonneschermen

Met de **Combio-868 MA** kunnen wisselstroomaandrijvingen tot een zendmotor uitgebouwd worden.

Gebruik

De **Combio-868 MA** mag uitsluitend voor de aansturing van rolluiken en zonwering gebruikt worden. Hij is geschikt voor gebruik in combinatie met buismotoren.

Wanneer de ontvanger een signaal krijgt, wordt deze automatisch vastgehouden.

Let op:
De antenne niet inkorten of verlengen.

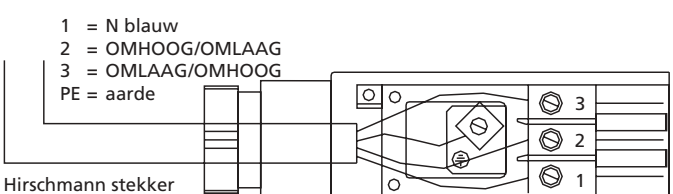
1. De aandrijving volgens de motorhandleiding in bedrijf stellen (de eindposities instellen).
2. De aandrijving met de montagekabel in middenpositie brengen.
3. Schakel de netspanning uit.
4. De montagekabel afklemmen.
5. De **Combio-868 MA** met de motor verbinden.

Let op:

a) Als de **Combio-868 MA** samen met een handzender en event. sensoren voorgeprogrammeerd geleverd wordt, dan dient u erop te letten, dat bij het betreffende zonnescherm de daarbij behorende voorgeprogrammeerde zendontvanger gebruikt wordt. Het verwisselen van de ontvangers onder elkaar kan er toe leiden, dat de aandrijving van de zonwering in de verkeerde richting loopt.

b) Als er aan de motor geen Hirschmann stekker STAS 3 aangebracht is, deze stekker nu aanbrengen (erkend installateur). Let op de juiste aansluiting van de Hirschmann stekker.

Aansluit-aanduidin	Kleur v. d. kabel	Aansluiting
• N	• blauw	• Pin 1
• OMHOOG/OMLAAG	• zwart	• Pin 2
• OMLAAG/OMHOOG	• bruin	• Pin 3
• PE	• groen/geel	• PE



Hirschmann stekker
STAS 3
aan de motorkabel

6. De netleiding van de **Combio-868 MA** aanbrengen, deze indien nodig inkorten en daarna de netleiding met de netspanning verbinden (erkend installateur).
7. Bevestig de zendontvanger **Combio-868 MA** op het zonnescherm aan de wand.
8. Schakel de netspanning weer in.
9. Als de **Combio-868 MA** samen met een voorgeprogrammeerde handzender geleverd werd, dan het functioneren controleren. Anders de zender programmeren (zie punt 10).
   Voor de controle de handzender op het juiste kanaal instellen. Let bij de bediening met OMHOOG en OMLAAG op de juiste draairichting van de zonwering.

Toets OMHOOG		zonwering loopt in resp. in de kast
Toets OMLAAG		zonwering loop uit resp. in de schaduwpositie

10. Voor het eventueel programmeren van de zender gaat u als volgt te werk: (verdere aanwijzingen in de programmeerhandleiding in het aanhangsel)
    a. Zet de handzender op het gewenste kanaal (zie hiervoor bedieningshandleiding van de zender)
    b. Netspanning weer inschakelen
    c. Programmeermodus starten door de programmeertoets van een **WeiTronic** zendbediening kort in te drukken

d. Ontvanger programmeren: direct na het begin van het inlopen (binnen 1 sec.) de toets OMHOOG en na het begin van het uitlopen kort op de toets OMLAAG drukken. De ontvanger geeft de programmering aan door een kort stoppen van de aandrijving.

Voor het programmeren van andere zenders resp. de sensoren zie de programmeerhandleiding in het aanhangsel en de documentatie van de sensoren.

Technische gegevens	
• Netspanning	230 v
• Frequentie	50 hz
• Max. vermogen	450 w
• Beveiliging	IP 54
• Toegestane omgevingstemp.	– 20 tot + 80 graden C
• Zendfrequentie	868, 3 Mhz
• Netkabel	5 m
• Motoraansluiting	STAS 3 geïntegreerd
• Max. aantal zenders	16

Montage- en bedieningshandleiding Lichtdimmer

Met de **Combio-868 LD** kunnen de weinor lichtsystemen uit de serie Lux bestuurd en gedimd worden.

Gebruik

De **Combio-868 LD** mag uitsluitend voor de aansturing van het lichtsysteem **Lux/Lux Design** en de Lux opties van de verscheidene zonneschermen gebruikt worden.

De **Combio-868 LD** is geschikt voor het aansturen van elektronische trafo's met een nominale spanning van maximaal 350 watt. De lichtdimmer is in de weinor zonneschermen resp. lichtsystemen geïntegreerd.

1. Installeer het betreffende weinor lichtsysteem volgens de bij het product bijgesloten montagehandleiding.
2. Schakel de netspanning uit.
3. Sluit het lichtsysteem volgens de montagehandleiding aan de netspanning aan.
4. Schakel de netspanning weer in.
5. Als de **Combio-868 LD** samen met een voorgeprogrammeerde handzender geleverd werd, dan controleer het functioneren. Anders de zender programmeren (zie volgende punt).
   Voor de controle de handzender op het juiste kanaal instellen.
   Let bij de bediening met OMHOOG en OMLAAG op het juiste functioneren van de dimmer.

Inschakelen		OMHOOG of OMLAAG toets kort indrukken
Uitschakelen		STOP toets indrukken
Lichtsterkte dimmen		OMHOOG of OMLAAG toets kort indrukken
lichtsterkte inschakelen		dubbelklik op de OMHOOG resp. OMLAAG toets

6. Voor het eventueel programmeren van de zender gaat u als volgt te werk: (verdere aanwijzingen in de programmeerhandleiding in het aanhangsel)
   a. Stel de handzender op het gewenste kanaal in (zie hiervoor bedieningshandleiding van de zender).
   b. Netspanning weer inschakelen.
   c. Programmeermodus starten door kort op de programmeertoets van een **WeiTronic** zendbediening te drukken.
   d. Ontvanger programmeren: binnen de eerste seconde, waarin het lichtsysteem met 100 % vermogen ingeschakeld is, de OMHOOG toets kort indrukken. Daarna binnen de eerste seconde, waarin het lichtsysteem met 50 % ingeschakeld is, de OMLAAG toets kort indrukken. De ontvanger geeft door een kort uitschakelen aan, dat de programmering vastgelegd is.

Voor het programmeren van andere zenders zie de programmeerhandleiding in het aanhangsel.

Het programmeren van de lichtsterkten

De lichtsterkten zijn bij de **Combio-868 LD** in de fabriek met 100 % en ca 50 % voorgeprogrammeeerd en kunnen door een snelle dubbelklik op de toets OMHOOG resp. de toets OMLAAG opgeroepen worden. De opgeslagen waarde kan heel eenvoudig opnieuw geprogrammeerd worden.

1. Schakel de handzender op het kanaal voor de verlichting in.
2. Dim het vermogen tot het maximum resp. minimum.
3. Druk op de OMLAAG resp. OMHOOG toets tot de gewenste lichtsterkte bereikt is.

   Belangrijk:
   Houd de OMLAAG resp. OMHOOG toets ingedrukt tot de gewenste lichtsterkte bereikt is.
4. Zodra de gewenste lichtsterkte bereikt is, extra op de STOP toets drukken. Het dimmen stopt en de waarde is opgeslagen.

Technische gegevens	
• Netspanning	230 v
• Frequentie	50 hz
• Max. aansluitspanning	350 w
• Beveiliging	IP 54
• Toegestane omgevingstemp.	– 20 tot + 70 graden C
• Zendfrequentie	868,3 Mhz
• Primaire aansluiting Secundaire aansluiting	AMP-stekker voor de integratie in verschillende weinor Lux-systemen
• Max. aantal zenders	5
• Programmeerbare lichtsterkten	2

Montage- en bedieningshandleiding Verwamingsregelaar

Met de **Combio-868 HD** kan het v**erwarmingssysteem Tempura** bestuurd en geregeld worden.

Gebruik

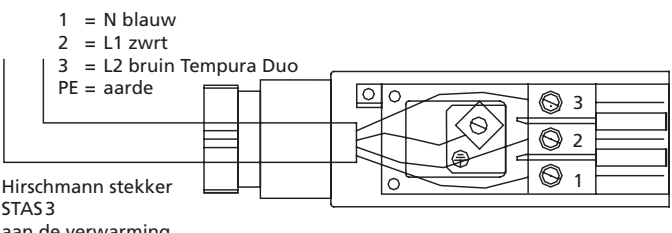
De **Combio-868 HD** mag uitsluitend voor het aansturen van het **verwarmingssysteem Tempura** gebruikt worden.

De **Combio-868 HD** 1,5 kw is voor een **Tempura** met een nominale vermogen van 1500 w geschikt.

Let op:
De antenne niet inkorten of verlengen.

1. Installeer de **Tempura** resp. de **Tempura Duo** overeenkomstig de bij het verwarmingssysteem geleverde montagehandleiding.
2. Schakel de netspanning uit.
3. Verbind de **Combio-868 HD 1,5 kw** met het verwarmings-systeem. Aan het verwarmingssysteem is een Hirschmann stekker STAS 3 aangebracht, die direct met de uitgang van de ontvanger verbonden kan worden. Verwijder deze stekker en met name de aan de **Tempura** aangebracht siliconenkabel niet! De Hirschmann stekker is als volgt aan de **Tempura** aan-gesloten:

Aansluit-aanduidin	Kleur v. d. kabel	Aansluiting
• PE	• groen/geel	• PE
• N	• blauw	• Pin 1
• L_{T1} voor IR-verwarmingselement	• zwart	• Pin 2
• L_{T2} voor IR-verwarmingselement (alleen Tempura Duo)	• bruin	• Pin 3



4. Breng de netaansluitkabel van de **Combio-868 Hd 1,5 kw** aan en steek de Schuko-stekker in een voldoende beveiligd stopcontact. Als u (erkend installateur) de netaansluitkabel wilt inkorten dan let op de juiste aansluiting van de netspanning.

5. Bevestig de **Combio-868 HD** met de bijgeleverde montagematerialen.
6. Schakel de netspanning weer in.
7. Als de **Combio-868 HD** samen met een voorgeprogrammeerde handzender geleverd is, dan eerst het functioneren controleren. Anders de zender programmeren (zie volgende punt).

Voor het controleren de handzender op het juiste kanaal instellen. Let bij de bediening met OMHOOG en OMLAAG op het juiste functioneren van de dimmer.

Inschakelen	OMHOOG of OMLAAG toets kort indrukken
Uitschakelen	STOP toets indrukken
vermogen reduceren	OMHOOG of OMLAAG toets ingedrukt houden
vermogen reduceren	dubbelklik op de OMHOOG resp. OMLAAG toets

8. Voor het eventueel programmeren van de zender gaat u als volgt te werk: (verdere aanwijzingen in de programmeerhandleiding in het aanhangsel)
   a. Stel de handzender op het gewenste kanaal in (zie hiervoor bedieningshandleiding van de zender)

b. Stroom afzetten, daarna spanning weer inschakelen

c. Programmeermodus starten door het kort indrukken van de programmeertoets bij een **WeiTronic**

d. Ontvanger programmeren: binnen de eerste seconde, waarin het verwarmingssysteem met 100 % vermogen ingeschakeld is, kort op de OMHOOG toets drukken. Daarna binnen de eerste seconde, waarin het verwarmingssysteem met 50 % ingeschakeld is, kort op de OMLAAG toets drukken. De ontvanger geeft door een kort uitschakelen aan, dat de programmering vastgelegd is.

Voor het programmeren van andere zenders zie de programmeerhandleiding in het aanhangsel.

Programmeren van het verwarmingsniveau

De verwarmingsniveaus zijn bij de **Combio-868 HD** in de fabriek met 100% en ca 50% voorgeprogrammeerd en deze kunnen door een snelle dubbelklik op de OMHOOG toets resp. de OMLAAG toets opgeroepen worden.

1. Schakel de handzender op het kanaal voor de verwarming in
2. Reduceer het niveau tot het maximum resp. minimum
3. Druk op de OMLAAG resp. OMHOOG toets tot het gewenste niveau bereikt is.

   Belangrijk:
   Houd de OMLAAG resp. OMHOOG toets ingedrukt tot het gewenste niveau bereikt is!
4. Zodra het gewenste niveau bereikt is, extra op de STOP toets drukken. De waarde is opgeslagen.

Technische gegevens	
• Netspanning	230 v
• Frequentie	50 hz
• Max. aansluitspanning	1500 w
• Beveiliging	IP 54
• Toegestane omgevingstemp.	– 2 tot + 80 graden C
• Zendfrequentie	868,3 Mhz
• Netkabel	6,5 m met Schuko-stekker
• Tempura-aansluiting	STAS 3 geïntegreerd
• Max. aantal zenders	16
• Programmeerbare niveaus	2

weinor afstandsbediening

Informatie over de bediening van de **WeiTronic** afstandsbediening kunt u in de bijbehorende bedieningshandleiding vinden.

Functiecontrole

Bij het controleren van het functioneren van de ontvangers dienen deze meerdere malen met iedere van de voorgeprogrammeerde zenders (eventueel sensoren) bediend te worden. Gelet dient te worden op het juiste functioneren van de OMHOOG en OMLAAG toets overeenkomstig de beschrijving van de ontvangers.

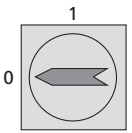
	OMHOOG toets	OMLAAG toets
zonwering	zonwering loop in de kast in	zonwering loopt uit
licht	inschakelen en max. lichtsterkte	inschakelen en dimmen
verwarming	inschakelen en max. warmtevermogen	inschakelen en warmte reduceren

Programmeerhandleiding

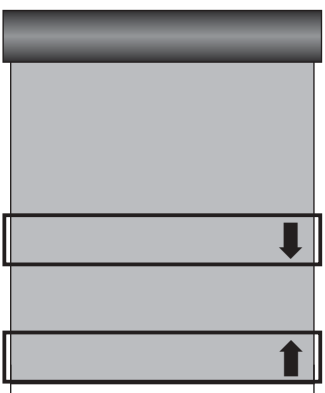
De programmeerhandleiding op de volgende pagina's bevat de volgende onderdelen:

- inbedrijfstelling van nieuwe zendontvangers
- wat is een programmeer-tijdvenster?
- toevoegen van extra zenders
- toevoegen van een groep (synchroon programmeren)
- wissen van een zender
- wissen van alle zenders (nieuwe toestand)
- afstellen van vermogensniveaus **(Lux, Tempura)**
- wissen van vermogensniveaus
- toetsencombinaties

Inbedrijfstelling van een nieuwe ontvanger



1. Spanning inschakelen.

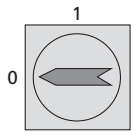


2. Binnen 5 minuten op de achterzijde van de zender de LERN (= PROGRAMMMEER) toets kort indrukken. Het product begint in/uit te lopen.

3. OMHOOG toets in het onderste tijdvenster kort indrukken.
4. OMLAAG toets in het bovenste tijdvenster kort indrukken.

De ontvanger stopt met programmeren telkens als het tijdvenster even stopt.

Inbedrijfstelling van een nieuwe licht- of verwarmingsontvanger



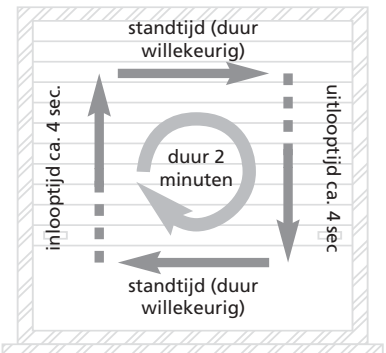
1. Spanning inschakelen.

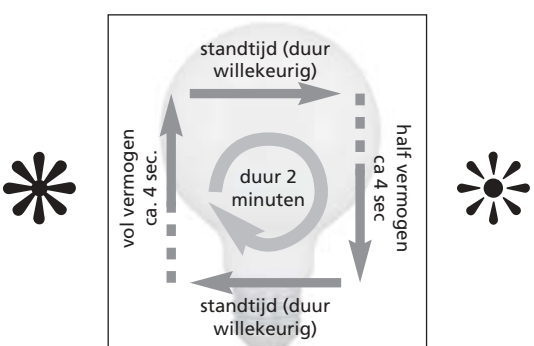
2. Binnen 5 minuten op de achterzijde van de zender de PROGRAMMMEER toets kort indrukken. De lamp geeft afwisselend helder en zwak licht. Helder is de beweging OMHOOG, zwak is de beweging OMLAAG.

3. OMHOOG toets in het onderste tijdvenster kort indrukken.
4. OMLAAG toets in het bovenste tijdvenster kort indrukken.

De ontvanger stopt met programmeren telkens als het tijdvenster even stopt.

Wat is een programmeer-tijdvenster?

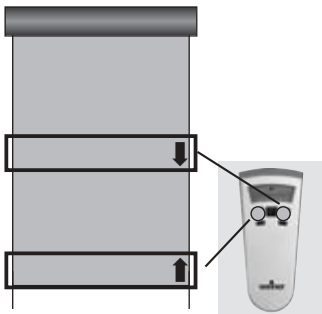




Het programmeervenster voor OMHOOG resp. OMLAAG is telkens 1 seconde geopend (gestippeld weergegeven).

Direct na het begin van het in/uitlopen resp. na het inschakelen van 100 %/50 %.

Toevoegen van extra zenders (kanalen)

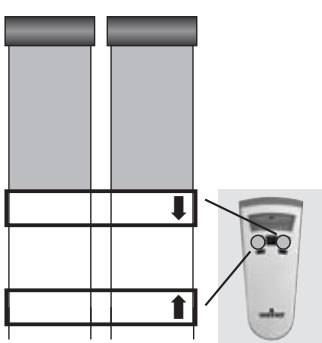


nieuwe zender (of kanaal)

Reeds geprogrammeerde zender

1. Tegelijkertijd 3 seconden lang de PROGRAMMMEER, OMHOOG en OMLAAG toets indrukken. Het product begint te lopen.
2. OMHOOG toets in het onderste tijdvenster kort indrukken.
3. OMLAAG toets in het bovenste tijdvenster kort indrukken.

Toevoegen van een groep (synchroon programmeren)



nieuwe zender (of kanaal)

Reeds geprogrammeerde zender

1. Het gewenste groepskanaal (bijv. kanaal 6) van een geprogrammeerde zender kiezen.
2. Tegelijkertijd 3 seconden lang de PROGRAMMMEER, OMHOOG en OMLAAG toets indrukken. De producten beginnen synchroon te lopen.
3. OMHOOG toets in het onderste tijdvenster kort indrukken.
4. OMLAAG toets in het bovenste tijdvenster kort indrukken.

Wissen van een zender (kanaal)

Reeds geprogrammeerde zender

Tegelijkertijd ca 9 sec. lang de PROGRAMMMEER en STOP toets indrukken tot de blauwe display niet meer knippert.

Deze zender (kanaal) wordt uit alle toegevoegde ontvangers gewist!

Wissen van alle zenders (kanalen) – Nieuwe toestand

Reeds geprogrammeerde zender

Tegelijkertijd ca 9 seconden lang de PROGRAMMMEER, OMHOOG, OMLAAG en STOP toets indrukken tot de blauwe display niet meer knippert.

Alle aan deze zender (kanaal) toegevoegde ontvangers worden geheel gewist.

Er zijn geen zenders en sensoren meer op de ontvangers geprogrammeerd!

Instellen van de lichtsterkte/verwarming 1 bij **Lux** en **Tempura** producten

OMHOOG toets indrukken en **ingedrukt houden** tot de gewenste waarde bereikt is.

Daarna kort op de STOP drukken.

De ingestelde waarde kan te allen tijde veranderd worden.

Instellen van het lichtsterkte/verwarming 2 bij **Lux** en **Tempura** producten

OMLAAG toets indrukken en **ingedrukt houden** tot de gewenste waarde bereikt is.

Daarna kort op de STOP toets drukken.

De ingestelde waarde kan te allen tijde veranderd worden.

Wissen van geprogrammeerde lichtsterkte/verwarming

Wissen van de OMLAAG lichtsterkte/ verwarming

Tegelijkertijd ca. 9 seconden lang de STOP en OMLAAG toets indrukken tot de display niet meer knippert.

Wissen van het OMHOOG lichtsterkte/ verwarming

Tegelijkertijd ca. 9 seconden lang de STOP en OMHOOG toets indrukken tot de display niet meer knippert.

Toetsencombinaties bij de zender

Lern	▲	○	▼	Werking
●				inbedrijfstelling van nieuwe ontvangers (spanning aan, progr. toets kort indrukken)
●	●		●	toevoegen van extra zenders (3 sec.)
●			●	toevoegen van een groep (3 sec.)
●		●		wissen van een zender (kanaal) (9 sec.)
●	●	●	●	wissen van alle zenders (9 sec.)
		●	●	wissen van de OMLAAG lichtsterkte/verwarm. (9 sec.)
	●	●		wissen van de OMHOOG lichtsterkte/verwarm. (9 sec.)

Controleer de ontvangers en elektrische delen in het kader van het onderhoud regelmatig op slijtage en beschadigingen.

Controleer de elektrische leidingen op beschadigingen.

Schakel de stroom uit als u een beschadiging constateert en zorgt z.s.m. voor reparatie.

Defecte apparatuur altijd direct verwisselen.

Voer de onderhoudswerkzaamheden regelmatig uit. Deze werkzaamheden verhogen de levensduur van uw producten. Voor het onderhoud van weinor zonwering-, licht- en verwarmingssystemen zie de daarbij behorende bedieningshandleidingen.

Het verhelpen van storingen

Om u bij het verhelpen van eventuele storingen behulpzaam te zijn, worden er onderstaand enkele voorbeelden van storingen gegeven. Let u er wel op, dat bepaalde oorzaken uitsluitend door erkende installateurs verholpen mogen worden.

Soort storing	Oorzaak	Verhelpen
• geen zendontvangst	1. zender is niet geprogrammeerd	1. zender programmeren
	2. geen netspanning	2. netspanning inschakelen
• slechte zendontvangst	ongunstige positie van de ontvanger	plaats van de ontvanger of van de antenne veranderen

Fehlerart	Ursache	Behebung
• aandrijving loopt in verkeerde richting	1. verschillende geprogrammeerde ontvangers verwisseld	1. ontvanger bij bijbehorende de motor toepassen of zie 2.
	2. richtingen zijn verkeerd geprogrammeerd	2. zenders wissen en juist programmerenlernen

Reparatie/demontage en bestelling van reserve-onderdelen

Bij reparaties of demontage van de **Combio-868** ontvangers de stroom uitschakelen.

Elektrische installatie of reparaties uitsluitend door erkende installateurs uit laten voeren.

Voor reparaties en bestellingen van reserve-onderdelen contact opnemen met de weinor vakhandelaar.

verdere weinor producten

Wilt u meer over het weinor assortiment weten? Neemt u dan contact op met uw weinor vakhandelaar. Hij adviseert u graag en helpt u bij de keuze van de juiste zonwering.

Bezoek ons ook op het internet: www.weinor.nl

NL

Voor meer info kunt u zich ook tot ons wenden:

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Straße 110
50829 Köln-Ossendorf

hotline: +49(0)221/5 97 09-214
fax: +49(0)221/5 97 09-898
e-mail: info@weinor.com
internet: www.weinor.com

Vertaling van de originele gebruikaanwijzing

WeiTronic Combio-868 MA
WeiTronic Combio-868 LD
WeiTronic Combio-868 HD

Combio-868 MA

Combio-868 LD

Combio-868 HD

Attention :

Ne pas intervertir les récepteurs-radio WeiTronic qui sont paramétrés ! Les récepteurs doivent toujours être installés avec le dispositif de protection solaire correspondant, conformément au marquage de positionnement. Sinon l'affectation des canaux, et éventuellement le sens de rotation des moteurs, seront incorrects.

Remarques importantes à l'attention du revendeur spécialisé !

Merci de lire cette notice entièrement avant de procéder au montage et à la mise en service ! La notice doit être conservée par le client final !

Date : Avril 2010

www.weinor.fr

Esprit terrasse I weinor

Table des matières

Sujet	Page
Généralités	87
Remarques importantes/Consignes de sécurité	88
– Lecture de la notice d'utilisation	88
– Consignes de sécurité	88
– Utilisation conforme	89
Notice d'utilisation et de montage	
WeiTronic Combio-868 MA	
Récepteur-radio pour moteurs de stores	90
Caractéristiques techniques	93
WeiTronic Combio-868 LD	
Variateur de lumière radio-commandé	94
Programmation des niveaux de luminosité	96
Caractéristiques techniques	96
WeiTronic Combio-868 HD 1,5 kW	
Variateur radiocommandé pour système de chauffage	97
Programmation des niveaux de puissance	100
Caractéristiques techniques	101
Télécommande-radio weinor	101
Contrôle du fonctionnement	101
Notice de programmation	102
Notice d'entretien	110
Analyse des erreurs	110
Réparation/démontage et commande de pièces de rechange	111
Autres produits weinor	111
Exemple de montage	112

Cette notice est valable pour les appareils suivants :

Combio-868 MA Récepteur-radio pour moteurs de stores

Combio-868 LD Variateur de lumière radiocommandé

Combio-868 HD 1,5 kW
Variateur-radiocommandé pour système de chauffage, pour 1500 watts

Veuillez respecter les consignes générales de sécurité pour tous les produits.

Vous trouverez en outre des remarques spécifiques, indiquées dans les sous-sections correspondantes.

Lecture de la notice d'utilisation

En vue de la sécurité des personnes, il est important de suivre ces instructions. Le fabricant se dégage de toute responsabilité en cas de non respect des instructions.

Consignes de sécurité

Veuillez impérativement respecter les instructions suivantes.

Risque de blessures causées par un choc électrique.
Les raccordements au réseau 230 V doivent être effectués par un électricien habilité à cet effet.

Contrôlez régulièrement l'installation quant à des signes d'usure ou des dommages.

Vérifiez que les fils électriques ne sont pas endommagés.

Les appareils nécessitant des réparations ne doivent pas être utilisés.

Les installations électriques ou les réparations doivent exclusivement être effectuées par des personnes habilitées à cet effet (électriciens).

Les prescriptions des distributeurs locaux d'électricité, ainsi que les prescriptions de la norme VDE 0100 concernant les pièces mouillées et humides doivent être respectées lors de la réalisation des raccordements.

Le réseau électrique doit être pourvu d'un disjoncteur différentiel (interrupteur différentiel).

Respectez les prescriptions spécifiques à votre pays.

Utilisez exclusivement des pièces d'origine weinor non modifiées.

Maintenez les personnes à distance de l'installation jusqu'à ce que celle-ci soit arrêtée.

Avant d'effectuer des travaux sur l'installation (par ex. entretien), débranchez toujours l'installation du réseau d'alimentation.

Tenez les enfants à distance des commandes.

Toutes les instructions doivent être conservées par le client et, si le produit est vendu, elles doivent être remises au nouveau propriétaire.

Utilisation conforme

Une utilisation abusive peut entraîner des risques considérables. Les modifications, comme l'ajout d'éléments ou les transformations qui ne sont pas prévues par le fabricant, ne peuvent être réalisées qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Veuillez noter que les installations-radio ne doivent pas être utilisées dans les zones comportant un risque d'interférences élevé (par ex. hôpitaux, aéroports).

La commande à distance est uniquement autorisée pour les appareils et les installations qui ne représentent aucun risque pour les personnes, les animaux ou les biens matériels lorsque l'émetteur ou le récepteur est en panne. Sinon, ce risque doit être couvert par d'autres dispositifs de sécurité.

L'exploitant n'est aucunement protégé contre des dysfonctionnements causés par d'autres installations de télécommunication et terminaux (par ex. par des installations-radio qui sont habituellement utilisées dans la même plage de fréquences).

Les récepteurs-radio doivent uniquement être combinés aux appareils et installations autorisés par le fabricant.

Remarque :
Les installations-radio qui émettent sur la même fréquence peuvent perturber la réception.

Tenez compte du fait que la portée du signal-radio est limitée par la législation et les mesures de construction.

Notice d'utilisation et de montage
Récepteur-radio pour moteurs de stores

Le **Combio-868 MA** permet de transformer les moteurs à courant monophasé en moteurs à commande radio.

Utilisation conforme

Le **Combio-868 MA** doit être utilisé exclusivement pour la commande de volets roulants et d'installations de protection solaire. Il se destine à une utilisation avec des moteurs tubulaires. Lorsqu'un ordre est émis, le récepteur entre immédiatement en mode maintenu.

Remarque :
Ne pas raccourcir ou rallonger l'antenne.

1. Mettez l'entraînement en service, conformément à la notice du moteur (régler les positions de fin de course).
2. À l'aide du câble de montage, déplacez la tenture afin de la placer en position centrale.
3. Déconnectez la tension de réseau.
4. Débranchez le câble de montage.
5. Connectez le **Combio-868 MA** au moteur.

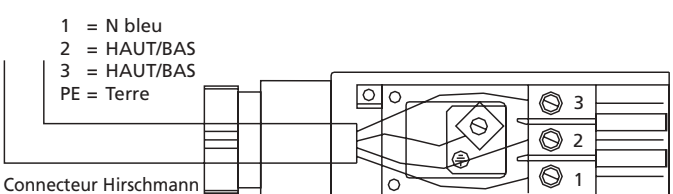
Attention :

a) Si le récepteur-radio **Combio-868 MA** a été livré paramétré, avec un émetteur manuel et éventuellement des capteurs, veillez à ce que le dispositif de protection solaire soit installé avec le bon récepteur-radio correspondant. Une interversion des récepteurs entre eux peut entraîner le mauvais fonctionnement de l'entraînement de la protection solaire.

b) En l'absence de connecteur Hirschmann STAS3 sur le moteur, installez (électricien compétent) le connecteur maintenant.

Veillez à la bonne affectation du connecteur Hirschmann.

Désignation du raccordement	Couleur du fil électrique	Affectation
• N	• Bleu	• Broche 1
• HAUT/BAS	• Noir	• Broche 2
• HAUT/BAS	• Brun	• Broche 3
• TERRE (= PE)	• Vert/jaune	• PE



Connecteur Hirschmann
STAS 3
Sur le câble du moteur

FR

6. Posez le câble d'alimentation-réseau du **Combio-868 MA**, raccourcissez-le si nécessaire, et branchez le (électricien compétent) ensuite à la tension de réseau.
7. Fixez le récepteur-radio **Combio-868 MA** sur le store ou sur le mur.
8. Reconnectez la tension de réseau.
9. Si le **Combio-868 MA** a été livré paramétré avec un émetteur manuel, contrôlez à présent son fonctionnement. Sinon, paramétrez l'émetteur (voir point 10). Pour contrôler le fonctionnement, réglez l'émetteur manuel sur le canal approprié. Lors de la commande HAUT et BAS, veillez à ce que le sens de rotation du dispositif de protection solaire soit approprié.

Touche HAUT		Le dispositif de protection solaire s'escamote, ou rentre dans le caisson.
Touche BAS		Le dispositif de protection solaire se déploie, ou se met en position d'ombrage.

10. En vue de l'éventuel paramétrage de l'émetteur, veuillez procéder comme suit : (vous trouverez d'autres informations dans la notice de programmation en annexe).
    a. Réglez l'émetteur manuel sur le canal souhaité (pour ce faire, reportez-vous à la notice d'utilisation de l'émetteur)
    b. Coupez le réseau puis réactivez-le
    c. Lancez le mode de programmation en appuyant brièvement sur la touche de programmation d'une radiocommande WeiTronic.

d. Paramétrez le récepteur : immédiatement (dans l'intervalle d'1 seconde) après le début d'un « déplacement vers le haut », appuyez sur la touche HAUT, et après le début d'un « déplacement vers le bas », appuyez brièvement sur la touche BAS. À chaque fois, le récepteur quitte le mode de programmation par un bref arrêt « STOP » de l'entraînement.

Pour le paramétrage d'autres émetteurs ou capteurs, reportez-vous à la notice de programmation en annexe, ainsi qu'à la documentation sur les capteurs.

Caractéristiques techniques	
• Tension de réseau	230 V
• Fréquence	50 Hz
• Puissance de raccordement maximale	450 W
• Classe de protection	IP 54
• Température ambiante admissible	– 20 à + 80 °C
• Fréquence-radio	868,3 MHz
• Câble-réseau	5 m
• Raccordement-moteur	STAS 3 intégré
• Nombre max. d'émetteurs	16

Notice d'utilisation et de montage
Variateur de lumière radio-commandé

Avec le **Combio-868 LD**, vous pouvez commander et faire varier l'intensité lumineuse de tous les systèmes d'éclairage weinor, même ceux qui sont intégrés aux stores.

Utilisation conforme

Le **Combio-868 LD** doit être utilisé exclusivement pour la commande des barres lumineuses **Lux/Lux Design** ainsi que des options Lux des différents stores.

Le Combio-868 LD est destiné à commander des transformateurs électroniques d'une puissance nominale de 350 watts maximum. Le variateur de lumière radiocommandé est intégré aux systèmes lumineux et aux stores weinor.

1. Installez le système d'éclairage weinor conformément à la notice de montage fournie avec le produit.
2. Coupez la tension de réseau.
3. Raccordez correctement le système d'éclairage à la tension de réseau, conformément à la notice de montage.
4. Reconnectez la tension de réseau.
5. Si le **Combio-868 MLD** a été livré paramétré avec un émetteur manuel, contrôlez à présent son fonctionnement. Sinon, paramétrez l'émetteur (voir point suivant).
   Pour contrôler le fonctionnement, réglez l'émetteur manuel sur le canal approprié. Lors de la commande HAUT et BAS, veillez à ce que le sens de rotation du dispositif de protection solaire soit approprié.

Mise en marche	Appuyer brièvement sur la touche HAUT ou BAS
Arrêt	Appuyer sur la touche STOP
Variation de l'intensité lumineuse	Maintenir la touche HAUT ou BAS enfoncée
Activation des niveaux de luminosité	Double-cliquer sur la touche HAUT ou la TOUCHE BAS

6. En vue de l'éventuel paramétrage de l'émetteur, veuillez procéder comme suit : (vous trouverez d'autres informations dans la notice de programmation en annexe).
   a. Réglez l'émetteur manuel sur le canal souhaité (pour ce faire, reportez-vous à la notice d'utilisation de l'émetteur)
   b. Coupez le réseau puis réactivez-le
   c. Lancez le mode de programmation en appuyant brièvement sur la touche de programmation d'une radiocommande **WeiTronic**
   d. Paramétrez le récepteur : dans les premières secondes où le système d'éclairage s'allume à sa puissance maximale (100 %), appuyez brièvement sur la touche HAUT. Ensuite, dans les premières secondes où le système d'éclairage s'allume à 50 % de sa puissance, appuyez brièvement sur la touche BAS. À chaque fois, le récepteur quitte le mode programmation par un bref arrêt.

Pour paramétrer d'autres émetteurs, reportez-vous à la notice de programmation en annexe.

Programmation des niveaux de luminosité

Pour le **Combio-868 LD**, les niveaux de luminosité sont prédéfinis en usine à 100 % et à env. 50 %, et peuvent être activés en double-cliquant rapidement sur la touche HAUT ou la touche BAS.
La valeur enregistrée peut être facilement reprogrammée.

1. Mettez en marche l'émetteur manuel sur le canal correspondant à l'éclairage.
2. Faites-varier la puissance lumineuse jusqu'au maximum ou au minimum.
3. Selon le cas, appuyez sur la touche HAUT ou la touche BAS jusqu'à ce que l'intensité lumineuse souhaitée soit atteinte.

   Important :
   Maintenez la touche HAUT ou la touche BAS enfoncée jusqu'à atteindre l'intensité lumineuse souhaitée !
4. Dès que la luminosité souhaitée est atteinte, appuyez en plus sur la touche STOP. Le réglage de l'intensité lumineuse prend fin, et la valeur est enregistrée.

Caractéristiques techniques	
• Tension de réseau	230 V
• Fréquence	50 Hz
• Puissance de raccordement maximale	350 W
• Classe de protection	IP 54
• Température ambiante admissible	– 20 à + 70 °C
• Fréquence-radio	868,3 MHz
• Raccordement primaire Raccordement secondaire	Connecteur AMP pour l'intégration dans différents systèmes Lux de weinor
• Nombre max. d'émetteurs	5
• Niveaux de luminosité programmables	2

Notice d'utilisation et de montage
Variateur radiocommandé pour système de chauffage

Le **Combio-868 HD** permet de radio-commander et de faire varier la puissance du système de chauffage **Tempura**.

Utilisation conforme

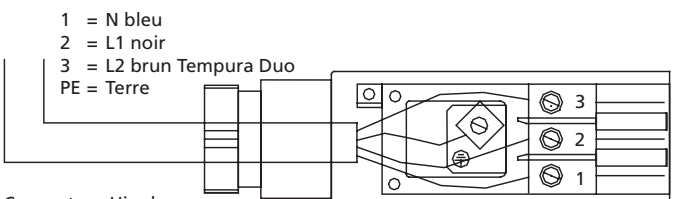
Le **Combio-868 HD** doit être utilisé exclusivement pour la commande du système de chauffage **Tempura**.

Remarque :
Ne pas raccourcir ou rallonger l'antenne.

1. Installez **Tempura** ou **Tempura Duo** comme indiqué dans la notice de montage jointe au système de chauffage
2. Mettez l'appareil hors tension.
3. Installez le **Combio-868 HD 1,5 kW** avec le système de chauffage. Sur le système de chauffage est installé un connecteur Hirschmann STAS3 qui peut être directement relié à la sortie du récepteur-radio. Ne retirez pas ce connecteur, ni surtout le câble silicone présent sur le **Tempura** !

   Le connecteur Hirschmann sur le **Tempura** présente les affectations suivantes :

Désignation du raccordement	Couleur du fil électrique	Affectation
• TERRE (= PE)	• Vert/jaune	• PE
• N	• Bleu	• Broche 1
• L_{T1} pour tubes de chauffage IR	• Noir	• Broche 2
• L_{T2} pour tubes de chauffage IR (uniquement Tempura Duo)	• Brun	• Broche 3



Connecteur Hirschmann
STAS 3
sur le radiateur

4. Posez le câble d'alimentation-réseau du **Combio-868 HD 1,5 kW** et branchez la fiche de sécurité dans une prise suffisamment sécurisée. Si vous (électricien compétent) souhaitez raccourcir le câble d'alimentation-réseau, veillez au raccordement correct de la tension de réseau.

5. Fixez le récepteur-radio **Combio-868 HD** en fonction de la situation locale, avec le matériel de montage fourni.
6. Reconnectez la tension de réseau.
7. Si le **Combio-868 HD** a été livré paramétré avec un émetteur manuel, vérifiez maintenant son fonctionnement. Sinon, procédez au paramétrage de l'émetteur (voir point suivant).

   Pour le contrôle du fonctionnement, réglez l'émetteur manuel sur le canal approprié. Lors de la commande avec HAUT et BAS, veillez au bon fonctionnement du variateur.

Mise en marche	Appuyer brièvement sur a touche HAUT ou BAS
Arrêt	Appuyer sur la touche STOP
Variation de la puissance	Maintenir la touche HAUT ou BAS enfoncée
Activation des niveaux de puissance	Double-cliquer sur la touche HAUT ou BAS correspondante

8. En vue de l'éventuel paramétrage de l'émetteur, veuillez procéder comme suit : (vous trouverez davantage d'informations dans la notice de programmation en annexe).
   a. Réglez l'émetteur manuel sur le canal souhaité (pour ce faire, reportez-vous à la notice d'utilisation de l'émetteur)
   b. Coupez le réseau puis réenclenchez-le.

c. Lancez le mode de programmation en appuyant brièvement sur la touche de programmation d'une radiocommande **WeiTronic**.

d. Paramétrez le récepteur : dans les premières secondes durant lesquelles le système de chauffage s'allume à sa puissance maximale (100 %), appuyez brièvement sur la touche HAUT. Ensuite, dans les premières secondes où le système de chauffage s'allume à 50 % de sa puissance, appuyez brièvement sur la touche BAS. À chaque fois, le récepteur quitte le mode de programmation par un bref arrêt.

Pour le paramétrage d'autres émetteurs, reportez-vous à la notice de programmation en annexe.

Programmation des niveaux de puissance

Pour le **Combio-868 HD,** les niveaux de puissance sont prédéfinis en usine à 100 % et à env. 50 %, et peuvent être activés en double-cliquant rapidement sur la touche HAUT ou la touche BAS.
La valeur enregistrée peut être facilement reprogrammée.

1. Mettez en marche l'émetteur manuel sur le canal correspondant au chauffage.
2. Faites-varier la puissance du chauffage jusqu'au maximum ou au minimum.
3. Selon le cas, appuyez sur la touche HAUT ou la touche BAS jusqu'à ce que la puissance de chauffage souhaitée soit atteinte.

   Important :
   Maintenez la touche HAUT ou la touche BAS enfoncée jusqu'à atteindre la puissance de chauffage souhaitée !
4. Dès que la puissance souhaitée est atteinte, appuyez en plus sur la touche STOP. Le réglage de la puissance du chauffage prend fin, et la valeur est enregistrée.

Caractéristiques techniques	
• Tension de réseau	230 V
• Fréquence	50 Hz
• Puissance de raccordement maximale	1500 W
• Classe de protection	IP 54
• Température ambiante admissible	– 20 à + 80 °C
• Fréquence-radio	868,3 MHz
• Câble-réseau	6,5 m avec fiche de sécurité
• Raccordement-Tempura	STAS 3 intégré
• Nombre max. d'émetteurs	16
• Niveaux de puissance programmables	2

Télécommande-radio weinor

Veuillez consulter les informations sur l'utilisation de la télécommande-radio **WeiTronic** dans la notice d'utilisation correspondante.

Contrôle du fonctionnement

Lors du contrôle du fonctionnement des récepteurs, ceux-ci doivent être utilisés plusieurs fois avec chaque émetteur paramétré (et capteur, le cas échéant). Il faut veiller au bon fonctionnement de la touche HAUT et BAS, conformément à la description des récepteurs.

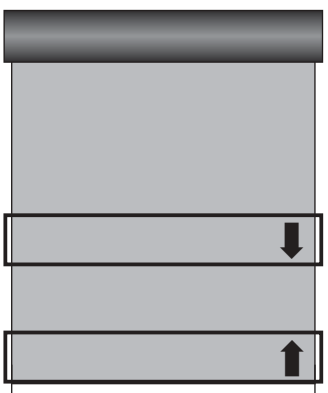
	Touche HAUT	Touche BAS
Dispositif de protection solaire	Le dispositif d'ombrage rentre dans le caisson	Le dispositif d'ombrage se déploie
Éclairage	Allumage et augmentation de la luminosité	Extinction et diminution de l'intensité
Chauffage	Mise en route et augmentation de la puissance	Arrêt et diminution de la puissance

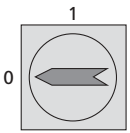
Notice de programmation

La notice de programmation présentée sur les pages suivantes contient les sections ci-dessous :

- Mise en service de nouveaux récepteurs-radio
- En quoi consiste une plage de programmation ?
- Affectation d'émetteurs-radio supplémentaires
- Affectation d'un groupe (paramétrage synchrone)
- Suppression d'un émetteur-radio
- Suppression de tous les émetteurs-radio (état initial)
- Réglage des niveaux de puissance (**Lux, Tempura**)
- Suppression des niveaux de puissance
- Combinaisons de touches

Mise en service d'un nouveau récepteur

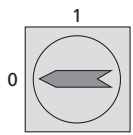




1. Mettre l'appareil sous-tension.
2. **Dans les 5 minutes suivantes,** appuyer brièvement sur la touche de paramétrage située à l'arrière de l'émetteur. Le produit entre alors en mouvement.
3. Appuyer brièvement sur la touche HAUT durant le laps de temps où le store est « en bas ».
4. Appuyer brièvement sur la touche BAS durant le laps de temps où le store est « en haut ».

Le récepteur quitte à chaque fois le mode de programmation par un bref arrêt « stop » de l'entraînement.

Mise en service d'un nouveau récepteur d'éclairage ou de chauffage

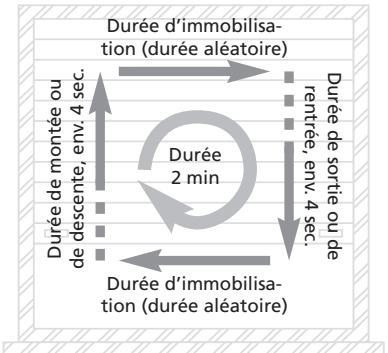


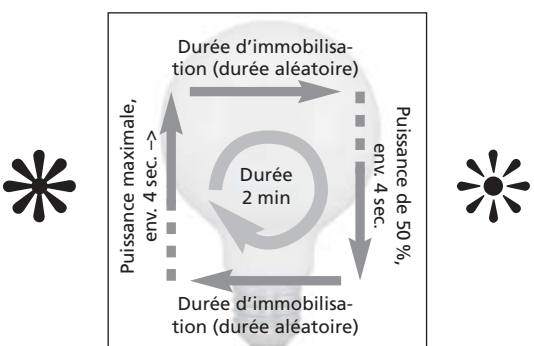
1. Mettre l'appareil sous-tension.
2. **Dans les 5 minutes suivantes**, appuyer brièvement sur la touche de paramétrage située à l'arrière de l'émetteur. L'ampoule s'allume alors, variant entre luminosité de faible intensité et luminosité de forte intensité. La luminosité forte correspond à HAUT, et la luminosité faible à BAS.

3. Appuyer brièvement sur la touche HAUT durant le laps de temps où la luminosité est faible.
4. Appuyer brièvement sur la touche BAS durant le laps de temps où la luminosité est forte.

Le récepteur quitte à chaque fois le mode de programmation par un bref arrêt de l'éclairage.

En quoi consiste une plage de programmation ?

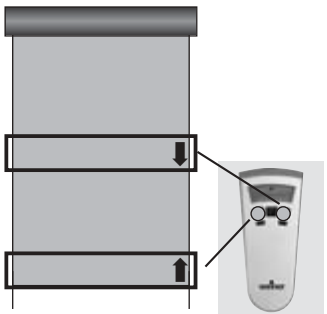

Durée d'immobilisation (durée aléatoire)
Durée de montée ou de descente, env. 4 sec.
Durée 2 min
Durée de sortie ou de rentrée, env. 4 sec.
Durée d'immobilisation (durée aléatoire)


Durée d'immobilisation (durée aléatoire)
Puissance maximale, env. 4 sec. –>
Durée 2 min
Puissance de 50 %, env. 4 sec.
Durée d'immobilisation (durée aléatoire)

La plage de programmation pour HAUT ou BAS est à chaque fois possible durant 1 seconde (représentation en tirets).

Dès le début d'un déplacement vers le HAUT/le BAS, ou bien après l'activation de la puissance à 100 %/50 %, le laps de temps de programmation est actif et la programmation peut être réalisée.

Affectation d'émetteurs supplémentaires (canaux)

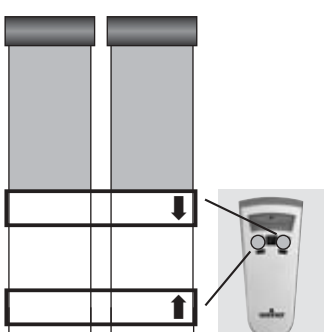


Nouvel émetteur (ou canal)

Émetteur déjà paramétré

1. Durant 3 secondes, appuyer en même temps sur les touches PARAMÉTRAGE, HAUT et BAS. Le produit commence alors à se mouvoir.
2. Appuyer brièvement sur la touche HAUT pendant le laps de temps où le store est « en bas ».
3. Appuyer brièvement sur la touche BAS pendant le laps de temps où le store est en haut.

Affectation à un groupe (paramétrage synchrone)



Nouvel émetteur (ou canal)

Émetteur déjà paramétré

1. Sélectionner le canal de groupe souhaité (par ex. canal 6) d'un émetteur paramétré.
2. Durant 3 secondes, appuyer simultanément sur les touches PARAMÉTRAGE et BAS. Les dispositifs commencent à se mouvoir de façon synchrone.
3. Appuyer brièvement sur la touche HAUT durant le laps de temps où le store se trouve « en bas ».
4. Appuyer brièvement sur la touche BAS durant le laps de temps où le store se trouve « en haut ».

Suppression d'un émetteur (canal)

Émetteur déjà paramétré

Durant 9 secondes, appuyer en même temps sur les touches PARAMÉTRAGE et STOP, jusqu'à ce que la LED bleu ne clignote plus.

Cet émetteur (canal) sera supprimé de tous les récepteurs correspondants.

Suppression de tous les émetteurs (canaux) – état initial

Émetteur déjà paramétré

Durant 9 secondes, appuyer en même temps sur les touches PARAMÉTRAGE, HAUT, STOP et BAS jusqu'à ce que la LED bleu ne clignote plus.

Tous les récepteurs affectés à cet émetteur (canal) seront totalement supprimés.

Aucun émetteur ni capteur n'est plus paramétré sur les récepteurs !

Réglage du niveau de puissance 1 pour les produits **Lux** et **Tempura**

Appuyer sur la touche HAUT et **la maintenir enfoncée** jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit atteinte.

Ensuite, appuyer brièvement sur la touche STOP.

La valeur paramétrée peut être écrasée à tout moment.

Réglage du niveau de puissance 2 pour les produits **Lux** et **Tempura**

Appuyer sur la touche BAS et **la maintenir enfoncée** jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit atteinte.

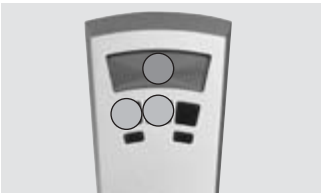
Ensuite, appuyer brièvement sur la touche STOP.

La valeur paramétrée peut être écrasée à tout moment.

Suppression des niveaux de puissance

Suppression du niveau de puissance BAS

Durant 9 secondes, appuyer simultanément sur les touches STOP et BAS, jusqu'à ce que la LED ne clignote plus.



Suppression du niveau de puissance HAUT

Durant 9 secondes, appuyer simultanément sur les touches STOP et HAUT, jusqu'à ce que la LED ne clignote plus.

Combinaisons de touches sur l'émetteur

Lern	▲	○	▼	Conséquence
●				Mise en service de nouveaux récepteurs (Mettre sous-tension, puis appuyer brièvement sur la touche PARAMÉTRAGE)
●	●		●	Affectation d'émetteurs supplémentaires (3 sec.)
●			●	Affectation d'un groupe (3 sec.)
●		●		Suppression d'un émetteur (canal) (9 sec.)
●	●	●	●	Suppression de tous les émetteurs (canaux), état initial (9 sec.)
		●	●	Suppression du niveau de puissance BAS (9 sec.)
	●	●		Suppression du niveau de puissance HAUT (9 sec.)

FR

Dans le cadre de l’entretien, contrôlez régulièrement les récepteurs et les dispositifs électriques quant à des signes d’usures et des dommages.

Vérifiez l’absence de dommage sur les câbles électriques.

Lorsque vous constatez un dommage, coupez le courant de l’installation et organisez immédiatement une réparation.

Remplacez immédiatement les appareils défectueux.

Effectuez régulièrement les travaux d’entretien. Ces tâches augmentent la durée de vie de vos produits.

L’entretien des dispositifs de protection solaire weinor ainsi que des systèmes d’éclairage et de chauffage est indiqué dans les notices d’utilisation correspondantes.

Analyse des erreurs

A fin de vous aider lors de la recherche des erreurs, certains cas de dysfonctionnements sont présentés ci-dessous. Veuillez noter que certaines causes doivent uniquement être remédiées par un personnel spécialisé (par ex. électricien).

Type d’erreur	Cause	Solution
• Aucune réception radio	1. L’émetteur n’est pas paramétré	1. Paramétrer l’émetteur
	2. Aucune tension de réseau	2. Connecter le réseau
• Mauvaise réception-radio	Position inappropriée du récepteur	Modifier la position du récepteur ou de l’antenne

Type d'erreur	Cause	Solution
• Mauvais sens de direction de l'entraînement	1. Interversion de différents récepteurs paramétrés	1. Utiliser les récepteurs avec le moteur qui leur est affecté, ou voir N° 2
	2. Mauvais paramétrage du sens de direction	2. Effacer l'émetteur et effectuer le paramétrage approprié

Réparation/démontage et commande de pièces de rechange

En cas de réparations ou de démontage des récepteurs **Combio-868**, ceux-ci doivent toujours être d'abord coupés du réseau électrique.

Les installations électriques ou les réparations doivent être effectuées exclusivement par des personnes habilitées à cet effet (électriciens).

Les réparations et les commandes de pièces de rechange doivent être effectuées par l'intermédiaire de votre distributeur spécialisé weinor.

Autres produits weinor

Vous souhaitez en savoir plus sur la gamme de produits weinor ? Alors adressez-vous à votre distributeur spécialisé. Il se fera un plaisir de vous conseiller et vous aidera à choisir l'installation de protection solaire adaptée à vos exigences.

Consultez également notre site Internet : **www.weinor.fr**

Pour toute information, vous pouvez vous adresser à nous :

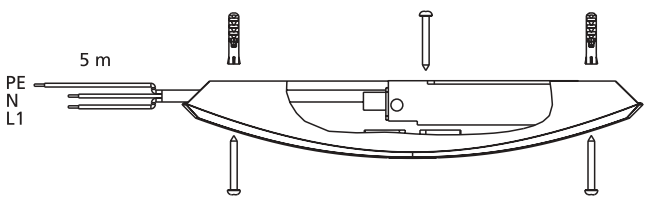
weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Straße 110
50829 Köln-Ossendorf
Allemagne

Hotline: +49(0)221/5 97 09-214
Fax: +49(0)221/5 97 09-898
E-Mail: info@weinor.fr
Internet: www.weinor.fr

Traduction du mode d'emploi original

Montagebeispiel
Assembly
Montagevoorbeeld
Exemple de montage

WeiTronic Combio-868 MA



WeiTronic Combio-868 HD